رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

إِقَامَةُ البَرَاهِينِ عَلَى حُكْمِ مَنِ اسْتَغَاثَ بِغَيرِ اللهِ | كريولي | kreyòl

Etabli prèv yo sou jijman moun ki mande sekou nan men lòt pase Allah

Ekri pa Ekselans Cheik la
Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz

ⓒ جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات ، ١٤٤٨هـ

بن باز ، عبدالعزيز
إقامة البراهين على حكم من استغاث بغير الله - كريولي. /
عبدالعزيز بن باز ؛ جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات - ط١. .-
الرياض ، ١٤٤٨هـ
٧٥ ص ؛ ..سم

رقم الإيداع: ١٤٤٨/٧٩٨٣
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥١٧-٦٦٧-٥

إِقَامَةُ البَرَاهِينِ عَلَى
حُكْمِ مَنِ اسْتَغَاثَ بِغَيرِ اللهِ

Etabli prèv yo sou jijman moun ki mande sekou nan men lòt pase Allah

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ العَلَّامَةِ
عَبْدِ العَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللهُ

Ekri pa Ekselans Cheik la
Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dezyèm Lèt la:

Konsènan desizyon lalwa sou kesyon rele Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) pou mandel sekou

Tout louwanj se pou Allah, epi se pou lapè ak benediksyon Allah poze sou Mesaje Allah a, sou fanmi li, sou konpayon li yo, ak sou tout moun ki swiv gidans li an

Apre sa: Jounal 'Al-Mujtama' ki nan peyi Kowet, nan nimewo 15 li ki te pibliye nan dat 19/4/1390 apre liji (Hégire), te pibliye kèk vès poyèm ki te gen pou tit: (Nan okazyon anivèsè nesans Pwofèt la). Vès sa yo te gen ladan yo rèl pou mande Pwofèt la - (ke lapè ak Benediksyon Allah kouvri li) sekou ak lide pou chèche lavi nan menl, pou li ta vin sove nasyon an (Oumah a), pou li bal laviktwa epi wetel nan divizyon ak dezakò kote li te tonbe a. Se yon moun ki te siyen nonl Amna' ki te ekri yo. Men tèks poyèm nap pale a:

O Mesaje Allah (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li), vin pote sekou bay yon mond... kap limen dife lagè epi kap boule anba gwo flanm dife sa yo.

O Mesaje Allah (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li), vin pote sekou bay yon nasyon... kap mache depi byen lontan nan fènwa dout la.

O Mesaje Allah (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li), vin pote sekou bay yon nasyon... ki pèdi tout vizyon li nan mitan gwo tonton chemen kwochi soufrans yo.

Jiskaske li te di:

Prese ban nou laviktwa menm jan ou te fèl prese rive... nan jou Badr la, lè ou te rele Allah pou mande li sekou

Konsa, imilyasyon an te tounen yon laviktwa ki bèl anpil... paske Allah gen lame zanj nan sèvis Li ke ou pa ka wè ak zye ou.

(Se konsa ekriven sa a ap voye rèl li epi lap mande Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) sekou, lap mande li pou li sove nasyon an (Oumah a) nan fè laviktwa a rive prese, li bliye — oswa li pa konnen — ke laviktwa a se nan men Allah sèlman li ye, li pa nan men Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) ni nan men okenn lòt kreyati, jan Allah (ki gen tout glwa a) te di sa nan Liv Li a ki klè a:)

﴿...وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾

"...Laviktwa pa soti okenn lòt kote si se pa nan men Allah, Li menm ki gen tout pouvwa a, epi ki gen tout bon konprann nan". [Al Imran: 126], Men sa Senyè ki gen tout grandè a di tou:

﴿إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ

بَعْدِهِ...﴾

"Si Allah ba nou laviktwa, pa gen okenn moun ki ka bat nou. Men si Li vire do ban nou, ki moun ki ka ban nou laviktwa apre sa...". [Al Imran: 160].

Aksyon sa a, ki se lapriyè (Dua) ak rèl pou mande sekou (Istighatha), se yon fason pou bay yon lòt moun yon kalite adorasyon ki ta dwe pou Allah sèlman (ki gen tout pouvwa a) Epi sa se yon bagay ki konnen nan tèks yo (Koran ak Hadit) ak nan akò tout savan yo (Ijmâ'): ke sa pa pèmèt, epi Allah — ki gen tout glwa a — te kreye kreyati yo pou yo adorel, Li te voye Mesaje yo epi Li te desann Liv yo pou esplike adorasyon sa a epi rele moun vin ladanl,jan li te di (ki gen tout glwa a):

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴿٥٦﴾﴾

"Mwen pat kreye Djinn yo ak moun yo pou okenn lòt rezon, esepte pou yo ka adorem sèlman". [Adh-Dhariyat: 56], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ...﴾

"Epi anverite, Nou te voye yon Mesaje nan chak nasyon pou di yo: 'Adore Allah sèlman, epi rete lwen Tagout (tout sa moun adore nan plas Allah). [An-Nahl: 36] Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾﴾

"Epi Nou pa te voye okenn Mesaje anvan ou, san

nou pat fè li konnen (pa mwayen revelasyon) ke: 'Pa gen lòt dye ki gen dwa adore tout bon vre si se pa Mwen menm sèl, konsa se Mwen menm sèl pou nou adore". [Al-Anbiya: 25], Men sa Senyè ki gen tout grandè a di:

﴿الر كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ۝١ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنَّنِي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ۝٢﴾

"1: Alif, Lam, Ra. Sa a se yon Liv vèsè li yo byen fèm (yo pafè), epi apre sa yo byen esplike an detay, sa soti nan men Yon moun ki gen tout bon konprann epi ki konn tout bagay.

2: Pou nou pa adore okenn lòt moun si se pa Allah sèlman. Anverite, mwen se yon moun ki soti bò kote li poum avèti nou epi poum pote bòn nouvèl ban nou". [Hud: 1 - 2].

Konsa, Allah (ki gen tout pouvwa a) esplike aklè nan vèsè sa yo ki solid (محكمات) ke Li pat kreye 2 kalite kreyati sa yo (moun ak jinn) pou okenn lòt rezon si se pa pou yo adore Li menm sèl, san yo pa mete okenn lòt moun ansanm avèk li .Li fè konnen tou ke Li te voye Mesaje yo (se pou lapè ak benediksyon Allah poze sou yo tout) pou yo bay lòd pou adorasyon sa a fèt, epi pou yo entèdi sa ki kontrè ak sa. Allah (ki gen tout fòs ak tout glwa) fè konnen li te rann vèsè nan Liv Li a solid epi Li te esplike yo an detay pou moun pa adore okenn lòt moun pase li menm sèl (ki gen tout glwa a).

Epi li se yon bagay ki konnen byen klè, adorasyon vle di: rekonèt sèl mèt Allah (Tawhid) epi obeyi li,nan swiv lòd li bay yo epi rete lwen sa li entèdi yo. Allah te bay lòd pou sa epi li te fè konnen sa nan anpil vèsè, tankou pawòl Li (ki gen tout glwa a):

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ...﴾

"Epi yo pa te resevwa okenn lòt lòd si se pa pou yo adore Allah, nan devwe tout relijyon an pou li sèlman, tankou moun kap chèche laverite san vire ni adwat ni agoch...". [Al bayyinah: 5] Epi pawòl li, Sila a ki pwisan e majestye a:

﴿وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ...﴾

"Epi Mèt ou a (Allah) pase lòd pou nou pa adore pèsonn lòt si se pa li menm sèl". [Al-Isra': 23], Epi pawòl li, Sila a ki sen anpil la:

﴿إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَ ۝٢ أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلۡخَالِصُۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ مَا نَعۡبُدُهُمۡ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ ۝٣﴾

"2: Anverite, Nou desann Liv la (Koran an) ba ou avèk laverite; konsa, adore Allah nan sensèrite tout relijyon an pou Li sèlman.

3: Konnen byen, se pou Allah sèlman adorasyon ki san melanj lan ye (relijyon ki pi a). Epi moun sa yo ki pran lòt pwoteksyon (oswa lòt mèt) nan plas

Li, yo di: 'Nou pa adore yo pou anyen non, se sèlman pou yo ka fè nou pwoche pi pre Allah.' Anverite, Allah ap jije nan mitan yo sou sa yo pat dakò sou li a. San dout, Allah pa dirije moun kap bay manti epi ki rejte laverite (ki nan kofrikis)". [Az-Zoumar:2-3]

Gen anpil vèsè ki nan sans sa a, epi yo tout montre obligasyon pou moun adore Allah sèlman, epi pou yo kite adorasyon tout lòt bagay apa li, kit se pwofèt yo oswa lòt moun.

Pa gen okenn dout ke Siplikasyon an se youn nan kalite adorasyon ki pi enpòtan ak sa ki pi konplè a, kidonk li obligatwa pou nou fè li pou Allah li menm sèl, jan Senyè Granmèt la di sa:

﴿فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴿١٤﴾﴾

"Kidonk, priye Allah, epi adore li sèl ak tout senserite nou, menm si moun ki pa kwè yo rayi sa". [Ghafir: 14], Men sa Sila a ki pwisan e majestye a di:

﴿وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا﴿١٨﴾﴾

"Epi anverite, tout moske yo (kote yo fè prostènasyon yo) se pou Allah sèlman; konsa, piga nou janm adore pèsonn ansanm ak Allah". [Al-Jinn: 18], Epi direksyon sa a, ki mande pou nou rann Allah sèl mèt nan rèl (Dua) nap fè, konsène tout kreyati nèt, kit se Pwofèt yo oswa nenpòt lòt moun anko; epi pawòl Li (ki gen tout glwa a) di:

﴿وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

Epi piga ou adore nan plas Allah sa ki pa ka fè ou ni byen, ni mal. Paske si ou fè sa, lè sa a, anverite, ou ap fè pati de moun ki fè enjistis yo (moun ki bay Allah asosye nan adorasyon an). [Yunus: 106], Epi sa se yon pawòl ki dirije bay Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li), epi li konnen byen klè ke Allah (ki gen tout glwa a) te pwotejel kont Chirk (bay Bondye asosye). Men, rezon ki fè yo te dil sa, se pou avèti tout lòt moun yo. Aprèsa, Allah (ki gen tout fòs ak tout glwa) te di:

﴿وَلَا تَدۡعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنۡ فَعَلۡتَ فَإِنَّكَ إِذٗا مِّنَ الظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

"Epi pa rele (pa adore), nan plas Allah, sa ki pa ka pote okenn benefis pou ou ni ki pa ka fè ou okenn mal. Si ou fè sa, enben nan moman sa a, wap fè pati moun ki nan lenjistis yo (moun k ap fè Chirk yo)". [Yunus: 106], Epi sa se yon pawòl ki dirije bay Pwofèt la (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam), epi rezon ki fè yo di sa se pou avèti tout lòt moun yo; paske li konnen byen klè ke Allah (ki gen tout glwa ak tout pouvwa) te pwoteje Mesaje li an kont Chirk (bay Allah asosye). Aprèsa, Allah (ki gen tout pouvwa a) te rann entèdikson an ak avètisman an pi sevè toujou, lè Li te di:

﴿...فَإِنۡ فَعَلۡتَ فَإِنَّكَ إِذٗا مِّنَ الظَّٰلِمِينَ﴾

"Paske si ou fè sa, lè sa a ou konte pami moun ki fè enjistis yo". Epi enjistis, lè yo itilize li san presizyon, li vle di: pi gwo Chirk la, menm jan Allah, Sila a ki Pi Wo a, di:

﴿...وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾

"Epi moun ki pa kwè yo (moun kap reje laverite yo), se yo menm ki nan gwo lenjistis". [Al-Baqarah: 254] Men sa senyè toupwisan an di:

﴿...إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ﴾

"...Anverite, bay Allah asosye (Chirk) se yon lenjistis ki grav anpil". [Luqman: 13]. Si chèf tout pitit Adan yo (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam), sil ta rive adore yon lòt moun ki pa Allah, li tap fè pati moun ki nan lenjistis yo, enbyen kote nou ye ak lòt moun ki pa li menm yo?!

Konsa, nou aprann atravè vèsè sa yo ak lòt ankò, ke rele (adore) nenpòt lòt moun oswa lòt bagay ki pa Allah — kit se moun mouri, pyebwa, zidòl oswa nenpòt lòt bagay — se yon zak 'Chirk' (bay Allah asosye) devan Allah (ki gen tout fòs ak tout glwa). Sa a se yon bagay ki kontrè nèt ak inite Allah nan adorasyon an, alòske se sa menm ki rezon ki fè Allah te kreye 2 kalite kreyati yo (moun ak jinn), se rezon sa a ki fè Li te voye Mesaje yo, epi li te desann Liv yo. Sa a kontrè tou ak sans: 'La ilaha illa Allah' (Pa gen lòt dye ki gen dwa adore tout bon vre si se pa Allah); ki se yon pawòl ki demanti dwa pou nenpòt

lòt moun adore, epi ki konfime dwa sa a pou Allah sèlman, jan Allah (ki gen tout glwa ak tout pouvwa) te di a:

﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلۡبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ ٦٢﴾

"Sa se paske Allah se li menm ki Verite a tout bon vre, epi tout sa yap rele (adore) nan plas Li yo se fo, epi anverite se Allah ki anlè nèt epi ki gran anpil". [Al-Hadj: 62].

Epi se sa a ki fondasyon relijyon an ak baz kwayans lan, e adorasyon yo ka valab sèlman si fondasyon sa a kòrèk anvan, jan li menm, Trè Wo a, te di:

﴿وَلَقَدۡ أُوحِيَ إِلَيۡكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكَ لَئِنۡ أَشۡرَكۡتَ لَيَحۡبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٦٥﴾

"Epi anverite, yo te fè ou konnen (pa mwayen revelasyon), epi yo te fè sa tou pou moun ki te anvan ou yo, ke: 'Si ou ta bay Allah asosye (Chirk), travay ou yo tap pèdi valè nèt, epi san dout, ou tap fè pati moun ki pèdi yo". [Az-Zoumar: 65], Men sa Sila a ki sen anpil e ki gen tout pouvwa a di:

﴿...وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ لَحَبِطَ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ﴾

"Epi si yo te bay Allah asosye (Chirk), tout sa yo te konn fè (kòm bon aksyon) tap pèdi valè nèt pou yo". [Al-An'ām: 88].

Epi daprè sa ki te di anvan yo, li parèt aklè ke relijyon Islam nan ak temwayaj ki di: (Pa gen lòt dye ki gen dwa adore tout bon vre si se pa Allah), chita sou 2 gwo baz (prensip) ki enpòtan anpil:

Premye a se: Pou yo pa adore pèsonn lòt si se pa Allah sèlman, san yo pa mete pèsonn ansanm avèk li. Konsa, nenpòt moun ki rele moun mouri (kit se Pwofèt oswa lòt moun), oswa ki rele zidòl, pyebwa, ròch, oswa nenpòt lòt kreyati; oswa ki mande yo sekou (Istighatha), oswa ki ofri yo bèt kòm sakrifis ak ve, oswa ki fè lapriyè pou yo, oswa ki bese tèt jouk atè (Sajdah) pou yo; enben, moun sa a pran yo pou mèt nan plas Allah, li mete yo kòm egal-ego ak Allah (ki gen tout glwa ak tout pouvwa), epi li kraze epi li kontredi sans 'La ilaha illa Allah'.

Dezyèm lan se: Pou yo pa adore Allah (ki gen tout pouvwa a) sinon pa mwayen lalwa Pwofèt Li ak Mesaje Li a (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) te pote a. Konsa, nenpòt moun ki envante nan relijyon an sa Allah pa t bay pèmisyon pou sa, li pa reyalize tout bon vre sans temwayaj ki di: 'Muhammad se Mesaje Allah'. Travay li a pap itil li anyen epi Allah pap aksepte li nan menl. Allah (ki gen tout fòs ak tout glwa) te di:

﴿وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا﴾

"Epi Nou pral gade tou sa yo te fè kòm aksyon, epi nou pral fè yo tounen pousyè van ap gaye

(pousyè ki pa gen okenn valè)". [Al-Furqan: 23], Epi sa yo vle di nan aksyon ki mansyone nan vèsè a se: aksyon moun ki mouri nan fè 'Chirk' (bay Allah asosye) devan Allah (ki gen tout fòs ak tout glwa).

Epi sa enkli tou: aksyon moun envante (Bid'ah) ke Allah pat bay pèmisyon pou yo fèt. Anverite, nan jou Jijman an, aksyon sa yo ap tounen pousyè van ap gaye (yo pap gen valè), paske yo pat mache annakò ak lalwa pwòp (Chariya) Allah a, jan Pwofèt la (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) te di a:

«مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ».

Nenpòt moun ki envante nan zafè nou an (relijyon nou an) yon bagay ki pa ladanl, bagay sa lia pap aksepte. Tout moun tonbe dakò sou verite li.

Epi poun fè rezime: li parèt aklè ke fanm ekrivèn sa a te dirije rèl sekou li (Istighatha) ak lapriyè li bay Mesaje a (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam), epi li vire do bay Mèt tout linivè a, ki se li menm sèl ki gen viktwa a nan men li, epi ki gen pouvwa pou li bay mal oswa pou li bay byen, alòske okenn lòt kreyati pa gen okenn pouvwa nan bagay sa yo.

San okenn dout, sa a se yon gwo enjistis ki grav anpil. Allah, ki gen tout pouvwa a, te bay lòd pou yo envoke L, Li te pwomèt moun ki envoke L yo lap reponn yo, epi Li te menase moun ki fè ògèy kont sa ke y ap antre nan lanfè, menm jan Allah, ki gen tout pouvwa a, di:

﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾﴾

"Epi Mèt nou an di: 'Relem (adore mwen), Map reponn nou. Anverite, moun sa yo ki gen lògèy epi ki refize adorem yo pral antre nan lanfè (Jahannam) tou wont". [Ghafir: 60], Sa vle di: yap tou piti epi yap nan gwo imilyasyon (wont). Konsa, vèsè onorab sa a montre ke 'Dua' (lapriyè/rèl sekou) se yon adorasyon li ye, epi nenpòt moun ki gen lògèy poul pa fè sa, plas li se nan lanfè (Jahannam). Si sa a se kondisyon moun ki gen lògèy pou yo pa rele Allah, ki jan sa ap ye atò pou moun ki rele yon lòt kreyati nan plas li, epi ki vire do ba li? Alòske Allah (ki gen tout glwa a) se li ki touprè nou, se li ki mèt tout bagay, epi se li ki gen pouvwa sou tout bagay, jan li (ki gen tout glwa a) te di a:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾﴾

"Epi lè sèvitèm yo mandew de mwen menm, enben (di yo): Mwen touprè. Mwen reponn rèl moun kap relem nan lè li relem. Se pou yo reponn apèl mwen an, epi se pou yo mete konfyans yo (lafwa yo) nan mwen, pou yo ka mache nan bon chemen an". [Al-Baqarah: 186], Epi Mesaje a (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te enfòme nan Adit ki otantik la ke Siplikasyon se adorasyon an,

epi li te di ak kouzen li Abdullah ibn Abbas (ke Allah satisfè avèk yo 2 a):

«احْفَظِ اللهَ يَحْفَظْكَ، احْفَظِ اللهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللهِ».

Respekte dwa Allah, lap pwoteje ou, respekte dwa Allah, wap jwenn li bò kote ou, si ou mande, mande Allah, epi si ou mande èd, mande èd nan men Allah. Rapòte pa At-Tirmidhi epi lòt yo.

Epi Pwofèt la,(ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te di:

«مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَدْعُو لِلَّهِ نِدًّا؛ دَخَلَ النَّارَ».

Nenpòt moun ki mouri alòske li tap rele (adore) yon lòt kreyati kòm egal-ego ak Allah; lap antre nan dife (lanfè). Rapòte pa Al-Boukhari, Epi nan 2 Sahih yo, bò kote Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li), yo te mandel: Ki peche ki pi gran? Li te di:

«أَنْ تَجْعَلَ لِلَّهِ نِدًّا وَهُوَ خَلَقَكَ».

Se pou ou mete yon egal-ego pou Allah, alòske se Li menm ki te kreye ou. Epi mo 'Nid' la (egal-ego): vle di yon moun oswa yon bagay ki parèy ak yon lòt epi ki sanble avèl. Konsa, nenpòt moun ki rele (adore)yon lòt ki pa Allah, oswa ki mandel sekou (Istighatha), oswa ki fè ve pou li, oswa ki touye bèt (sakrifis) pou li, oswa ki dirije nenpòt lòt kalite adorasyon ba li anplis sa nou te mansyone anvan yo; enben, moun sa a pranl kòm yon 'Nid' (egal-ego

ak Allah), kit kreyati sa a se te yon pwofèt, yon moun ki sen (Wali), yon zanj, yon jinn, yon zidòl, oswa nenpòt lòt bagay nan kreyasyon an.

E la a, yon moun ta ka di: Ebyen, ki jijman an sou koze mande yon m Repons lan se: Sa a pa fè pati 'Chirk' (bay Allah asosye), okontrè, se pami bagay nòmal ki pèmèt ant Mizilman yo, jan Allah (ki gen tout pouvwa a) te di sa nan istwa Moussa a:

﴿...فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ...﴾

"...Epi moun ki te fè pati gwoup pal la te mandel sekou kont moun ki te lènmil lan...". [Al-Qasas: 15], Epi menm jan Sila a ki egzalte a di nan istwa Mousa a ankò:

﴿فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ...﴾

"Epi li soti nan lavil la ak laperèz, li tap veye (pou li wè si yap pouswiv li)...". [Al-Qasas: 21], Menm jan yon moun mande kanmarad li yo sekou nan lagè, ak nan lòt sikonstans ki konn rive moun yo kote youn bezwen èd lòt.

Epi Allah te bay pwofèt li a (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) lòd poul fè kominotel la konnen ke li pa gen pouvwa poul fè pèsonn byen, ni pou li fè pèsonn mal, epi se konsa li menm ki sen anpil la e ki anwo nan syèl la di:

﴿قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۝٢٠ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝٢١﴾

"21: Di yo: Se sèl Mèt mwen an mwen rele (adore), epi mwen pa mete pèsonn ansanm avèk kòm asosye.

22: Di yo: Anverite, mwen pa gen okenn pouvwa poum fè nou mal, ni poum mete nou nan bon chemen an". [Al-Jinn: 21-22], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴿١٨٨﴾﴾

"Di yo : Mwen pa gen pouvwa pou mwen fè tèt mwen ni byen ni mal, sof sa Allah vle. Si mwen te konnen sa ki kache (sekre lavni), mwen tap ranmase anpil byen pou mwen, epi okenn malè patap janm rivem. Mwen pa anyen anplis,sof yon moun kap avèti epi kap pote bòn nouvèl pou yon pèp ki kwè". [Al-A'raf: 188].

Epi gen anpil lòt vèsè ankò ki gen menm sans sa a.

Epi tout moun konnen ke Pwofèt la (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) pa te konn rele pèsonn lòt sinon Mèt li (Allah). Jan sa te konfime nan jou batay Badr la, kote li tap mande Allah delivrans (Istighatha), li tap mande li viktwa sou lènmi li yo, epi li tap ensiste anpil nan sa li tap mande a, li tap di: «O Mèt mwen! Ban mwen viktwa Ou te pwomèt mwen an». Li te tèlman ap ensiste, Abu Bakr As-Siddiq (radhiya -llāhu ʿanhu) te dil: «Sa ase, o Mesaje Allah, anverite

Allah ap ba ou sa li te pwomèt ou a». Epi Allah (ki gen tout glwa a) te desann vèsè sa a sou sa:

﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُرْدِفِينَ ٩﴾

"Lè nou tap rele Mèt nou an pou mandel sekou a, epi li te reponn nou: "Anverite, mwen pral ranfòse nou ak mil zanj kap vini youn dèyè lòt". [Al-Anfal: 9], Epi nan vèsè sa yo, Allah raple yo jan yo te mande li sekou a, e li fè yo konnen ke li te reponn yo lè li te apiye yo avèk zanj yo; pou pote bon nouvèl viktwa a, epi pou rasire yo. Epi Li fè konnen klè ke viktwa a pa soti nan men zanj yo, men pito se yon viktwa ki soti bò kote li menm, kidonk Li di:

﴿وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ...﴾

"...Epi viktwa a pa soti okenn lòt kote, sinon nan men Allah...". [Al Imran: 126], Men sa Sila a ki gen tout glwa a di:

﴿وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ١٢٣﴾

"Anverite, Allah te ban nou laviktwa nan Badr, nan yon moman kote nou te fèb. Kidonk, gen krentif pou Allah pou nou kapab remèsye li". [Al Imrân: 123]. Konsa, nan vèsè sa a, Allah Toupwisan an esplike ke se li menm, Glwa pou li, ki te pote viktwa pou yo jou Badr la. Epi pa mwayen sa a, sa vin klè ke ni zam ak fòs li te ba yo, ni zanj li te voye pou apiye yo, tout bagay sa yo se te sèlman mwayen pou

viktwa a, pou bon nouvèl la, epi pou trankilite, men viktwa a pa soti nan mwayen sa yo, okontrè, se bò kote Allah sèlman li soti, Kòman fanm ekrivèn sa a oswa lòt moun fè oze mande sekou ak laviktwa nan men Pwofèt la (Se pou lapè ak benediksyon Allah poze sou li .), epi yo vire do bay Senyè tout mond yo, Sila a ki Mèt tout bagay la e ki gen pouvwa sou tout bagay la?

San okenn dout, sa a se youn nan pi move fòm inyorans yo, men pito youn nan pi gran zak ki se bay Allah Asosye. Donk, sa ki obligatwa pou dam ki ekri a, se pou li repanti devan Allah, Li menm ki merite tout glwa a, yon repantans ki sensè. Epi, repantans sensè a se youn ki gen plizyè pwen ladan li ki se: Premye a se: Pou li regret sa ki te rive a (erè li te fè a). Dezyèm lan se: Pou li sispann fè sa li tap fè a kounye a. Twazyèm lan se: Pou li pran desizyon fèm pou li pa janm tounen nan sa ankò, nan bi pou li bay Allah grandè li merite a, pou li montre senserite anvèl, poul obeyi lòd li,, epi poul evite sa li entèdi. Sa a se sa yo rele repantans ki sensè a (At-Tawbah An-Nasuh). Epi gen yon katriyèm kondisyon ki konsène lè mal la te fèt kont lòt kreyati (moun), ki se: Katriyèm lan: Remèt dwa a bay mèt li, oswa mande li padon pou sa.

Epi Allah te bay sèvitè li yo lòd pou yo fè repantans (Tawbah), epi li te pwomèt yo lap aksepte sa nan men yo, jan li (ki gen tout pouvwa a)

te di sa:

﴿...وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴿٣١﴾﴾

"Epi tounen vin jwenn Allah ak repantans, nou tout nèt, o nou menm kwayan yo, pou nou ka jwenn siksè (delivrans). [An-Nour: 31], Epi Li te di konsènan kretyen yo (Nasara yo):

﴿أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴿٧٤﴾﴾

"Èske yo pa pral tounen vin jwenn Allah ak repantans epi mande li padon? Alòske Allah se moun ki konn padone anpil, epi li gen anpil mizèrikòd". [Al-Ma'idah: 74], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا﴿٦٨﴾ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا﴿٦٩﴾ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴿٧٠﴾﴾

"68: Epi moun sa yo ki pa rele okenn lòt bondye ansanm ak Allah, ki pa touye moun Allah entèdi touye a—eksepte si lalwa mande sa—epi ki pa fè adiltè (zina). Paske, moun ki fè bagay sa yo, lap jwenn pinisyon pechel la.

69: Pinisyon an ap double pou li nan jou Jijman an, epi lap rete ladan li pou tout tan nan gwo imilyasyon (wont).

70: Sòf moun ki repanti, ki gen lafwa, epi ki fè

bon zèv; enben, moun sa yo, Allah ap chanje move zak yo an bon zak. Epi Allah se moun ki konn padone anpil, epi li gen anpil mizèrikòd". [Al-Furqan: 68-70], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَهُوَ الَّذِى يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّـَٔاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ﴿٢٥﴾﴾

"Se Li menm ki aksepte repantans (Tawbah) nan men sèvitè li yo, Li padone move zak yo, epi li konnen tou sa nap fè". [Ash-Shura: 25].

Epi, sa soti nan yon sous ki sèten (Sahih) bò kote Mesaje Allah a (Pè AK benediksyon Allah kouvri li), li te di:

«الإِسْلَامُ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ، وَالتَّوْبَةُ تَجُبُّ مَا كَانَ قَبْلَهَا».

Relijyon Islam efase (detwi) tout peche ki te fèt anvan li, epi repantans (Tawbah) efase tout peche ki te fèt anvan li.

Mwen te ekri ti mo tou kout sa yo poutèt jan danje 'Chirk' la (bay Allah asosye) gwo anpil, epi paske se li ki pi gwo peche ki egziste. Mwen fè sa tou paske mwen pè pou moun pa kite pawòl krivèn sa a te ekri yo twonpe yo, epi paske se yon devwa pou mwen bay konsèy sensè pou glwa Allah ak pou byen sèvitè li yo. Mwen mande Allah — Li menm ki gen tout grandè a — pou li fè (travay sa a) pote benefis, pou li ranje kondisyon lavi nou ak kondisyon lavi tout Mizilman yo, pou li ban nou tout siksè pou nou byen konprann relijyon an epi pou nou rete fèm sou li, epitou pou li pwoteje nou ansanm ak tout

Mizilman yo kont mal ki soti nan nanm nou ak move zak nou yo. Se li menm ki Mèt tout bagay sa yo epi se li menm ki gen pouvwa pou fè sa.

Epi se pou elòj, lapè, ak benediksyon Allah sou sèvitè li ak Mesaje li, Pwofèt nou an, Mouhammad, ak sou fanmi li ak konpanyon li yo.

***

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Twazyèm Mesaj la:

Konsènan desizyon lalwa (relijye) sou chache sekou (Istighatha) nan men Jinn ak Cheytàn (Satan), epi fè pwomès (ve/Nadr) pou yo

Soti nan men Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz, pou tout Mizilman ki pral li mesaj sa a: Mwen mande Allah pou li ban mwen ansanm ak yo siksè pou nou kenbe relijyon li an fèm, epi pou nou rete solid sou li. Amin.

Lapè sou nou, ak mizerikòd Allah ak benediksyon Li.

Apre sa: Kèk frè te pozem kesyon sou sa kèk moun ki pa gen konesans ap fè: envoke yon lòt bagay ki pa Allah, Li menm ki Egzalte a, epi chèche sekou nan men li pou zafè ki enpòtan; tankou envoke djin yo epi chèche èd bò kote yo, fè ve pou yo, epi fè sakrifis pou yo. Pami sa yo tou, gen sa kèk moun konn di: (O nou menm 7 yo!), sa vle di: Nou menm 7 chèf pami Jinn yo, pranl, kraze zol,bwè san li, rann li enfim (matirize l), o nou menm 7 yo, fèl tèl bagay... Oubyen pawòl sèten moun: (Pran li, o djin midi a, o djin apremidi a), e sa se yon bagay ki fèt anpil nan kèk zòn nan sid, epi pami sa ki antre nan menm kategori sa a: envokasyon moun ki mouri yo

pami pwofèt yo, moun ki dwat yo ak lòt moun ankò, ak envokasyon zanj yo epi mande yo sekou, Tout bagay sa yo, ak lòt ki sanble ak yo, se bagay ki fèt lakay anpil moun ki di yo fè pati Lislam; yo fè sa akoz yo pa konnen, epi pou yo annik kopye sa moun ki te la anvan yo te konn fè. E petèt, gen kèk nan yo ki menm pran bagay la alalejè epi yo pran pretèks pou yo di: "Sa se yon pawòl ki annik glise sou lang nou, nou pa te gen entansyon sa vre epi nou pa kwè ladan l."

Epi li te mande mwen tou: sou jijman relijye konsènan maryaj ak moun yo konnen pou kalite zak sa yo, sou bèt pa yo ke yo touye, sou lapriyè sou yo, epi pou priye dèyè yo; epitou sou kesyon pou kwè nan moun kap fè maji ak devinò; tankou moun ki deklare li konnen yon maladi ak rezon ki koz li, jis nan gade yon bagay ki te touche kò moun ki malad la; tankou tiban, pantalon, foula ak lòt bagay ki sanble sa yo.

Repons lan se: Tout louwanj se pou Allah, Li menm sèl, e se pou lapriyè ak lapè sou sila a ki pa gen pwofèt aprè li a, epitou sou fanmi li ak konpayon li yo, ak sou tout moun ki suiv gidans yo jouk jou jijman an.

Aprèsa: Anverite, Allah (ki gen tout glwa ak tout lwanj pou Li) te kreye 2 kreyati ki gen responsablite yo (moun ak Jinn) pou yo adorel sèlman, san yo pa mete anyen lòt ansanm avèk Li kreye yo pou yo

rezève pou li sèlman: lapriyè (Dua), rèl sekou (Istighatha), sakrifis (Zabiha), pwomès (Nadr), ak tout lòt kalite adorasyon yo nèt. Li te voye tout Mesaje li yo ak mesaj sa a, Li te ba yo lòd pou sa, epi li te desann tout Liv ki soti nan syèl yo—kote ki pi gran an se Koran an—pou esplike sa aklè, pou envite moun nan sa, epi pou avèti moun yo kont "Chirk" (bay Allah asosye) ak kont adore nenpòt lòt bagay ki pa Li. Sa a se rasin prensipal tout rasin, epi se fondasyon relijyon an ak lafwa a. Se sa menm ki sans temwayaj ki di: 'Pa gen okenn lòt bondye sinon Allah' (Lā ilāha illā -llāh), epi se verite sa a ki vle di: 'Pa gen pèsonn ki merite pou yo adore li tout bon vre sinon Allah'. Temwayaj sa a rejte (li retire) kalite Adye a ak adorasyon an pou nenpòt lòt bagay ki pa Allah, epi li konfime yo—sa vle di adorasyon an—pou Allah sèlman, san pèsonn lòt pami tout kreyati yo. Prèv sou sa ki soti nan Liv Allah a (Koran an) ak nan tradisyon (Sunnah) Mesajel la (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) anpil anpil. Pami yo, gen pawòl Allah (ki gen tout grandè a) di a:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

"Mwen pat kreye Djinn yo ak moun yo pou okenn lòt rezon, esepte pou yo ka adorem sèlman". [Adh-Dhariyat: 56], Epi pawòl li, ki sen anpil la:

﴿وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ...﴾

"Epi Mèt ou a te bay lòd (li deside) pou nou pa

adore pèsonn lòt sinon Li menm sèl...". [Al-Isra': 23], Epi pawòl li, Sila a ki egzalte a:

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ...﴾

"Alòske yo pat resevwa okenn lòt lòd sinon pou yo adore Allah, pandan yap rezève tout adorasyon an pou li sèlman avèk senserite, epi pandan yap vire do bay tout fo relijyon (pou yo rete sou chemen dwat la)...". Sourat Al bayyinah vèsè 5 Epi pawòl li, Sila a ki egzalte a:

﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴿٦٠﴾﴾

"Epi Mèt nou an di: Relem(adorem), Map reponn nou. Anverite, moun sa yo ki gen lògèy epi ki refize adorem , yap antre nan lanfè (Jahannam) tou piti (nan gwo ront)". [Ghafir: 60], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ...﴾

"Epi lè sèvitèm yo mandew de Mwen, enben (di yo) mwen touprè. Mwen reponn lapriyè moun kap relem nan lè li relem…". [Al-Baqarah: 186].

Konsa, Allah (ki gen tout glwa pou li) te fè nou wè aklè nan vèsè sa yo ke li te kreye 2 kreyati ki gen responsablite yo (moun ak Jinn) pou yo adore li sèlman. Li te fè konnen tou ke li te desann lòd—sa vle di Li te bay kòmandman ak rekòmandasyon—bay sèvitè li yo, ni nan pawòl ki byen klè ki nan

Koran an, ni nan bouch Mesaje a (benediksyon ak lapè Allah poze sou li), pou yo pa adore pèsonn lòt sinon Mèt yo a.

Epi Allah (ki gen tout grandè ak tout lwanj pou Li) te fè wè aklè ke lapriyè (Dua) se yon gwo adorasyon; moun ki gen lògèy epi ki refize fèl ap antre nan lanfè. Li te bay sèvitè li yo lòd pou yo rele li menm sèl, epi li te fè yo konnen ke Li touprè pou li reponn lapriyè yo. Kidonk, se yon devwa pou tout sèvitè yo rezève lapriyè a pou Mèt yo sèlman; paske se yon kalite adorasyon ki fè rezon kreyasyon yo, epi se sa yo te resevwa lòd pou yo fè. Epi Allah (ki gen tout grandè nan men li) te di:

﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝١٦٢ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝١٦٣﴾

"162 : Di: Anverite, lapriyè mwen, sakrifis mwen, lavi mwen ak lanmò mwen, se pou allah sèlman yo ye, li menm ki Mèt tout linivè a.

163 : Li pa gen okenn asosye, e se sa yo te kòmandem, epi mwen se premye Mizilman an".

[Al-An‘ām: 162 - 163].

Konsa, Allah te bay Pwofèt li a (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) lòd pou li fè moun yo konnen ke lapriyè li, sakrifis li (Nusuk) — ki vle di bèt li touye a —, lavi li ak lanmò li, se pou Allah sèlman, Mèt tout linivè a, ki pa gen okenn asosye. Daprè sa: nenpòt moun ki touye yon bèt pou yon lòt ki pa Allah, li

komèt 'Chirk' (li bay Allah asosye), menm jan si li ta fè lapriyè pou yon lòt ki pa Allah. Paske Allah (ki gen tout glwa pou li) mete lapriyè a ak sakrifis la ansanm kòm 2 bagay ki mache ansanm, epi Li fè konnen yo tou 2 se pou Allah sèlman, san okenn asosye. Kidonk, nenpòt moun ki touye bèt (ofri sakrifis) pou yon lòt andeyò Allah, tankou djin yo, zanj yo, mò yo, ak lòt kalite ankò, pou li pwoche pi prè yo ak aksyon sa a, li se tankou moun ki fè lapriyè pou yon lòt ki pa Allah. Epi nan yon hadith ki otantik, Pwofèt la, se pou lapè ak benediksyon Allah sou li, te di:

«لَعَنَ اللهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللهِ».

Madichon Allah tonbe sou nenpòt moun ki touye bèt (ofri sakrifis) pou yon lòt ki pa Allah. Epi Imam Ahmad rapòte ak yon chèn transmisyon ki bon (Hasan), daprè Tariq ibn Shihab (ke Allah kontan avè l'), bò kote Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li), li te di:

«مرَّ رَجُلَانِ عَلَى قَومٍ لَهُم صَنَمٌ لَا يَجُوزُهُ أَحَدٌ حَتَّى يُقرِّبَ لَهُ شَيئًا، فَقَالُوا لِأَحَدِهِمَا: قَرِّبْ. قَالَ: لَيسَ عِندِي شَيءٌ أُقَرِّبُهُ، قَالُوا: قَرِّبْ وَلَوْ ذَبَابًا، فَقَرَّبَ ذُبَابًا، فَخَلُّوا سَبِيلَهُ، فَدَخَلَ النَّارَ، وَقَالُوا لِلآخَرِ: قَرِّبْ. قَالَ: مَا كُنْتُ لِأُقَرِّبَ لِأَحَدٍ شَيْئًا دُونَ اللهِ جَلَّ جَلَالُهُ، فَضَرَبُوا عُنُقَه، فَدَخَلَ الجَنَّةَ».

Gen 2 Mesye ki tap pase bò kote yon pèp ki te gen yon zidòl. Pèsonn pat ka pase san li pat fè yon ofrann (sakrifis) pou zidòl sa a. Yo di premye moun

nan: 'Fè yon ofrann.' Li reponn: 'Mwen pa gen anyen poum ofri. Yo dil ; 'Offri kichòy, menmsi se ta yon mouch.' Li ofri yon mouch, yo kite li pase, epi li antre nan lanfè. Epi yo di lòt moun nan: 'Fè yon ofrann.' Li reponn: 'Mwen pa tap janm fè ofrann pou pèsonn lòt sinon Allah (ki gen tout grandè nan men li).' Konsa, yo koupe tèt li, epi li antre nan Paradi.

Si yon moun ki fè ofrann bay yon zidòl oswa lòt bagay konsa, menmsi se ak yon mouch oswa yon lòt ti bagay konsa, vin tounen yon moun ki bay Allah asosye (mouchrik) epi li merite antre nan lanfè, enben kisa nou ka di pou moun kap rele Jinn, zanj, ak moun sen yo? Kisa nou ka di pou moun k ap chache sekou (Istighatha) nan men yo, k ap fè pwomès (Nadr) pou yo, epi kap ofri yo sakrifis bèt, paske yap espere pou yo pwoteje byen yo, pou geri moun malad yo, oswa pou bèt yo ak plantasyon yo an sekirite? Epi kisa nou ka di pou moun kap fè sa paske yo pè move zak Jinn yo, oswa bagay konsa?! Pa gen okenn dout, moun ki fè bagay sa yo ak lòt zak ki sanble ak yo plis merite pou yo rele yo 'mouchrik' (moun ki bay Allah asosye), epi yo plis merite antre nan lanfè pase nonm sa a ki te ofri yon mouch bay yon zidòl la.

Epi, pami sa yo rapòte sou sa tou, men sa Allah ki gen tout majeste a di:

﴿إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَ ۝٢ أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ

ٱلۡخَالِصُۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ مَا نَعۡبُدُهُمۡ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ ٣

"2: Anverite, nou desann Liv la (Koran an) ba ou avèk verite a. Konsa, adore Allah pandan wap rezève tout adorasyon an pou li sèlman avèk senserite.

Koute byen! Se pou Allah sèlman relijyon (adorasyon) ki pi a dwe ale. Epi moun sa yo ki pran lòt pwotektè (oswa chèf) anplis li, yap di: 'Nou pa adore yo pou lòt bagay, se sèlman pou yo ka fè nou pwoche pi prè Allah.' Anverite, Allah ap jije ant yo menm sou sa yo pat dakò sou li a. Anverite, Allah pa tolere moun ki se mantò epi ki rejte laverite (Kaffar)". [Az-Zoumar: 1-3] Men sa senyè toupwisan an di:

وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا عِندَ ٱللَّهِۚ قُلۡ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ١٨

"Epi yap adore anplis Allah bagay ki pa ka fè yo mal, ni yo pa ka ba yo pwofi. Yap di: 'Moun sa yo se entèmedyè nou (defansè nou) bò kote Allah.' Di yo: 'Èske nap enfòme Allah sou yon bagay Li pa te konnen nan syèl yo ak sou tè a?' Glwa pou Li! Li pi wo pase tout sa yap ba li kòm asosye". [Yunus: 18].

Nan 2 vèsè sa yo, Allah, glwa pou li, fè konnen ke asosyatè yo te pran pami kreyati yo yon seri

pwotektè andeyò li; yo adore yo ansanm avèk li atravè lakrentif, lespwa, sakrifis, ofrann, siplikasyon ak lòt bagay menmjan, pandan yo pretann ke pwotektè sa yo ap fè moun ki adore yo vin pi prè Allah epi yo kapab entèsede pou yo bò kote li. Aprè sa, Allah, glwa pou li, demanti yo, li montre aklè jan kwayans yo a pa gen fondman, epi li rele yo mantè, moun ki pa kwayan, ak asosyatè. Li deklare Limenm pi wo pase zak asosyasyon yo a, epi Li menm, Trèwo a, di:

﴿...سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

"Glwa pou Li! Li pi wo, epi Li lwen tout sa yap ba li kòm asosye". [An-Nahl: 1]. Konsa, sa fè nou konnen nenpòt moun ki pran yon zanj, oswa yon pwofèt, oswa yon Jinn, oswa yon pyebwa, oswa yon ròch, poul relel ansanm ak Allah, pou li chache sekou (Istighatha) nan men li, epi pou li pwoche pi prè li nan fè pwomès (Nadr) ak sakrifis bèt pou li—paske lap espere entèvansyon li bò kote Allah, oswa pou li ka fè li pwoche pi prè Allah, oswa paske lap espere geri yon moun malad, pwoteje byen li, fè yon moun ki an vwayaj tounen an sekirite, oswa lòt bagay konsa—enben, moun sa a tonbe nan gwo peche 'Chirk' sa a, ak nan gwo malè sa a Allah te pale de li a, kote Li di:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ

فَقَدِ افْتَرَى إِثْمًا عَظِيمًا﴿٤٨﴾

"Anverite, Allah pap padone pou yo bay li asosye, men li padone sa ki pa sa pou moun li vle. E nenpòt moun ki bay Allah asosye, li fè yon peche ki gran anpil". [An-Nisa: 48], Men sa senyè toupwisan di:

﴿...إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ﴾

"Anverite, nenpòt moun ki asosye yon lòt bagay ak Allah, Allah fè Paradi entèdi pou li, epi se nan difè a lap rete; epi moun ki enjis yo pap jwenn pèsonn pou pote yo sekou". [Al-Ma'idah: 72].

Entèsesyon an ap fèt jou Jijman an sèlman pou moun ki te adore Allah pou kont li ak tout senserite, e non pa pou moun ki te bay Allah asosye, menm jan Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) te di lè yo te mandel: O Mesaje Allah, ki moun kap pi beni pou resevwa entèsesyonw lan? Li te di:

«مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ».

«Nenpòt moun ki di: "Pa gen okenn lòt dye ki merite adorasyon esepte Allah," ak tout senserite ki soti nan kè l.» Epi li di, ke lapè ak benediksyon Allah sou li:

«لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ، فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍ دَعْوَتَهُ، وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي يَومَ القِيَامَةِ، فَهِيَ نَائِلَةٌ إِنْ شَاءَ اللهِ مَن مَاتَ مِنْ أُمَّتِي لَا يُشْرِكُ بِاللهِ شَيْئًا».

Chak Pwofèt te gen yon priyè (Dua) espesyal Allah te pwomèt lap reponn san mank. Chak Pwofèt te prese sèvi ak priyè pa yo a (depi sou tè a). Men mwen menm, mwen sere priyè pam nan poum ka fè entèvansyon (Chafaa) pou kominotem nan Jou Jijman an. Priyè sa a ap rive jwenn tout moun nan kominotem nan, si Allah vle, depi moun nan mouri san li pat janm bay Allah okenn asosye (san li pa t fè Chirk).

Premye moun ki te konn asosye lòt bagay ak Allah yo te kwè ke Allah se te Mèt yo, Kreyatè yo, epi Sila a ki te konn ba yo pwovizyon, men yo te atache yo pito ak pwofèt yo, sen yo, zanj yo, pyebwa yo, wòch yo, ak lòt bagay ki sanble ak sa yo, yo te espere entèsesyon yo bò kot Allah, epi pou yo te ka fè yo vin pi prè li, jan sa te mansyone deja nan vèsè yo. Poutan, Allah pat bay yo okenn eskiz pou sa. Okontrè, Allah te kondane sa yo tap fè a nan Liv Sen li a, epi li te rele yo moun ki pa gen lafwa ak moun kap bay li asosye. Epi li te demanti yo lè yo te pretann fo dye sa yo tap lapriyè pou yo epi tap fè yo vin pi pwòch Allah. Pwofèt Allah a pa te ba yo okenn eskiz nonplis, okontrè, Pwofèt la te goumen ak yo poutèt yo tap bay Allah asosye, jiskaske yo te vin adore Allah sèlman, poul te ka obeyi pawòl li menm ki gen tout pouvwa a, lè l di :

﴿وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ...﴾

"Konbat yo jiskaske pa gen pèsekisyon ankò, epi pou relijyon an se pou Allah sèlman". [Al-Baqarah: 193]. Epi Mesaje a,(ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te di:

«أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُم وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الإِسْلَامِ، وَحِسَابُهُم عَلَى اللهِ».

Mwen te resevwa lòd poum konbat moun yo jouk tan yo temwaye ke pa gen okenn lòt bondye sinon Allah epi Muhammad se Mesaje Allah, pou yo fè lapriyè (Salat), epi pou yo bay lacharite ki obligatwa a (Zakat). Si yo fè sa, san yo ak byen yo ap pwoteje kont mwen, eksepte si lalwa Islam mande sa, epi se nan men Allah kont yo (jijman yo) ye. Epi siyifikasyon pawòl li, (Se pou lapè ak benediksyon Allah kouvri li):

«حَتَّى يَشْهَدُوا أَن لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ».

«jiskaske yo temwaye ke pa gen okenn lòt dye ki merite adorasyon esepte Allah» Sa vle di: pou yo ka fè adorasyon an pou Allah li menm sèl, san yo pa mete okenn lòt bagay avèk li.

Epi moun ki asosye yo te konn gen lakrentif pou Jinn yo e yo te konn chèche refij bò kote yo, se konsa Allah, Sila a ki Pi Elve a, te fè pawòl Li a desann sou sa:

﴿وَأَنَّهُۥ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ ٱلْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ ٱلْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝٦﴾

"Epi anverite, te gen kèk gason pami moun ki te konn chache pwoteksyon nan men kèk gason pami Jinn yo, sa te fè Jinn yo vin gen plis lògèy (epi sa te ogmante laperèz ak fatig pou moun yo)". [Al-Jinn: 6] Moun kap fè eksplikasyon sou Koran an (moufassir yo) di konsènan bèl vèsè sa a: Sans pawòl Li a (se:)...

﴿...فَزَادُوهُمْ رَهَقًا﴾

"...sa te fè Jinn yo vin gen plis lògèy (epi sa te ogmante laperèz ak fatig pou moun yo)". Sa vle di: (sa te ogmante) laperèz ak kè sote lakay yo; paske Jinn yo vin bay tèt yo anpil enpòtans epi yo vin gen lògèy lè yo wè lèzòm ap chache pwoteksyon nan men yo. Lè sa a, Jinn yo vin fè moun yo pè plis toujou epi yo plis kraponnen yo, dekwa pou moun yo ka adore yo plis epi pou yo toujou kouri vin chache sekou nan men yo.

Epi Allah te ranplase sa pou Mizilman yo ak chache pwoteksyon nan men Li (ki gen tout glwa pou Li) epi nan pawòl Li yo ki pafè. Li te desann vèsè sa a (ki gen tout grandè nan men li) sou sa:

﴿وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴿٢٠٠﴾﴾

200: Epi si yon move lide (oswa yon tantasyon) soti nan men Satan ta vin jwenn ou, enben chache pwoteksyon nan men Allah. Anverite, li se moun ki tande tout bagay, epi Li konnen tout bagay. Sourat [Al-A'raf: 200]. Epi pawòl li, Sila ki gen tout grandè a:

﴿قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ١﴾

"Di: Mwen chache pwoteksyon nan men Mèt douvanjou a (Mèt limyè kap pèse fènwa a)". Epi sa sèten bò kote Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li), li te di:

«مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)؛ لَم يَضُرَّهُ شَيءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ».

«Moun ki desann yon kote epi li di: (Mwen chache pwoteksyon nan pawòl Allah yo ki pafè, kont mal tou sa li kreye); anyen pap nwi li jiskaske li kite kote sa a li te ye a».

Apati 2 vèsè ak adit ki te site anvan yo, moun kap chèche delivrans, ki vle prezève relijyon li, epi ki vle pwoteje tèt li kont bay Allah asosye nan tout fòm li, kit piti kit gwo, konnen ke atachman ak moun ki mouri, zanj, djin, ak lòt kreyati, epi envoke yo, chèche refij nan men yo ak lòt bagay menm jan an; se pami aksyon moun nan peryòd Jahiliyyah yo ki te konn bay Allah asosye, e se youn nan fòm ki pi lèd nan bay Allah asosye. Kidonk, sa ki obligatwa se kite l, pran prekosyon ak li, youn konseye lòt pou kite l, epi denonse moun ki pratike l.

Kanta pou moun yo konnen ki fè zak asosyasyon sa yo: yon moun pa gen dwa marye avèk li, ni manje bèt li sakrifye, ni fè lapriyè sou li, ni fè lapriyè dèyè li, jiskaske li deklare li repanti devan Allah pou sa, epi li fè siplikasyon ak adorasyon li yo pou Allah

sèlman. E siplikasyon se adorasyon an, e menm se esans li, jan Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) te di sa:

«الدُّعَاءُ هُوَ العِبَادَةُ».

Siplikasyon se adorasyon an. E selon sa yo rapòte de li, ke lapè ak benediksyon Allah sou li, nan yon lòt vèsyon, li te di:

«الدُّعَاءُ مُخُّ العِبَادَةِ».

«Siplikasyon se esans adorasyon an.» Kanta pou maryaj ak moun ki bay Allah asosye yo (Mouchrik): Enben, Allah (ki gen tout grandè pou Li) te di:

﴿وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّى يُؤْمِنَّ وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾﴾

"Piga nou marye ak fanm kap sèvi lòt dye yo jiskaske yo kwè (nan Allah). Anverite, yon esklav fi ki kwè pi bon pase yon fanm kap sèvi lòt dye, menm si li ta atire nou. Epi, piga nou bay fi nou yo marye ak gason kap sèvi lòt dye yo jiskaske yo kwè. Anverite, yon esklav gason ki kwè pi bon pase yon gason kap sèvi lòt dye, menm si li ta atire nou. Moun sa yo ap envite moun nan direksyon difè a (Lanfè), pandan Allah menm, pa pèmisyon li, ap envite moun nan direksyon bèl jaden (Paradi) an ak padon

li. Epi li esplike vèsè li yo klè pou limanite, pou yo ka sonje". [Al-Baqarah: 221], Konsa, Allah (ki gen tout glwa pou Li) entèdi Mizilman yo marye ak fanm ki bay Allah asosye (mouchrik), tankou moun kap adore zidòl, Jinn, zanj, ak lòt bagay konsa, jiskaske yo vin gen lafwa nan rezève tout adorasyon pou Allah sèlman, epi yo kwè nan sa Mesaje a (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) te pote a, epi yo swiv chemen li an. Konsa tou, Li entèdi bay gason ki mouchrik yo fanm mizilmàn pou yo marye, jiskaske yo vin gen lafwa nan rezève tout adorasyon pou Allah sèlman, epi yo kwè nan Mesaje a (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam), epi yo swiv li.

Epi Allah (ki gen tout glwa pou Li) te fè konnen yon sèvant (yon esklav) ki kwayan pi bon pase yon fanm lib ki mouchrik (ki bay Allah asosye), menmsi bèl vizaj li ak bèl fason li pale ta ka parèt bèl nan zye moun kap gade l la. Konsa tou, yon sèvitè (esklav) ki kwayan pi bon pase yon gason lib ki mouchrik, menmsi bèl aparans li, jan li pale byen (fakasite l), kouraj li, ak lòt kalite li genyen ta ka parèt bèl nan zye moun kap gadel oswa kap koute li. Apre sa, Allah te fè wè aklè rezon ki fè preferans sa a nan pawòl Li a (ki gen tout glwa pou Li):

﴿...أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ...﴾

"Moun sa yo (moun ki bay Allah asosye yo), yap rele moun vè difè (lanfè)...". [Al-Baqarah: 221]. Sa

vle di: Gason ak fanm ki bay Allah asosye yo (Mouchrik), se paske se nan dife lanfè yap rele moun, kit se nan sa yo di, nan sa yo fè, nan jan yo viv, oswa nan jan yo aji. Men, kanta pou gason ak fanm ki kwayan yo, yo menm se nan Paradi yap rele moun, nan jan yo aji, nan sa yo fè, ak nan jan yo viv. Konsa, kijan nou ta ka mete 2 kalite moun sa yo nan menm nivo!

Kanta pou lapriyè (Janaza) sou moun ki bay Allah asosye yo (mouchrik): Enben, Allah (ki gen tout grandè ak tout lwanj pou Li) te di konsènan moun ki ipokrit yo (Mounafiqin):

﴿وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ ۖ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨٤﴾﴾

"Pa janm fè lapriyè (fineray) pou okenn nan yo ki mouri, ni pa kanpe sou tonb li. Anverite, yo pat kwè nan Allah ak nan mesaje li a, epi yo te mouri pandan yo te nan dezobeyisans". [Repantans: 84], Konsa, Allah (ki gen tout grandè ak tout lwanj pou Li) fè wè aklè nan bèl vèsè sa a ke yo pa dwe fè priyè (Janaza) ni pou moun ki ipokrit (mounafiq) ni pou moun ki nye lafwa (kafir); paske yo te rejte Allah ak Mesaje Li a. Konsa tou, yo pa dwe fè priyè dèyè yo (kòm imâm), epi yo pa dwe mete yo kòm chèf (imâm) pou Mizilman yo; paske yo pa gen lafwa, yo pa gen onètete, epi poutèt gwo lènmi ki genyen ant yo menm ak Mizilman yo. Epitou, se paske yo pa fè

pati moun kap fè lapriyè ak adorasyon tout bon vre; paske depi gen dekourajman (Koufr) ak bay Allah asosye (Chirk), pa gen okenn bon zak ki rete (ki valab). Nap mande Allah pou li pwoteje nou kont sa. Kanta pou manje vyann bèt moun ki bay Allah asosye yo (Mouchrik) touye: Enben, Allah (ki gen tout grandè pou li) te pale pou li fè wè aklè entèdikshon sou manje bèt ki mouri pou kont yo (kadav) ak vyann bèt moun ki mouchrik yo touye:

﴿وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ﴿١٢١﴾﴾

"Epi piga nou manje nan sa yo pa te pwononse non Allah sou li (lè yo tap touyel la). Anverite, sa se yon peche grav (yon dezobeyisans). Epi san mank, Cheytàn yo pouse moun ki pou yo ,pou yo vin fè diskisyon avèk nou; si nou obeyi yo, nap tounen moun kap bay Allah asosye (mouchrik) tou". [Al-An'ām: 121], Konsa, Allah, ki gen tout grandè a, entèdi mizilman yo manje bèt mouri ansanm ak bèt moun ki bay Allah asosye touye a; paske li enpi, donk bèt li touye a gen menm estati ak yon bèt mouri, menm si li ta mansyone non Allah sou li; paske mansyon non an li fè a pa valab e li pa gen okenn efè; paske se yon adorasyon, epi lè yon moun bay Allah asosye, sa anile adorasyon an e li fèl pa valab, jiskaske moun ki bay Allah asosye a repanti devan Allah, Trèwo a. Epi Allah (ki gen tout grandè

pou Li) te sèlman rann legal (halal) manje moun yo te bay Liv yo (Ahl al-Kitab), nan pawòl Li a (ki gen tout lwanj pou Li):

﴿...وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ...﴾

"...Epi manje moun yo te bay Liv la legal (halal) pou nou, konsa tou manje pa nou legal pou yo...". [Al-Ma'idah: 5], Se paske yo (Jwif ak Kretyen yo) di yo fè pati yon relijyon ki sot nan syèl la, epi yo pretann yo se moun kap swiv Moyiz ak Jezi‹ menmsi yo manti nan sa. Allah te ranplase relijyon yo a epi Li rann li pa valab ankò lè Li te voye Muhammad (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) pou tout moun nèt. Men, Allah (ki gen tout grandè pou Li) rann manje ak fanm moun Liv yo (Ahl al-Kitab) legal pou nou pou yon bon rezon ak kèk sekrè savan yo te fin esplike. Sa diferan nèt ak moun kap bay Allah asosye (mouchrik) tankou moun kap adore zidòl ak moun mouri, kit se pwofèt, sen (awliya), oswa lòt; paske relijyon pa yo a pa gen okenn baz (verite), epi li pa gen okenn dout: li fo depi nan rasin li. Se poutèt sa, bèt moun sa yo touye yo konsidere kòm kadav (ki mouri pou kont li), epi li entèdi pou moun manje l.

Kanta pou yon moun ki di yon lòt moun: (Se pou Jinn frape w!), (Se pou Jinn pran w!), (Se pou Cheytàn vole afèw), ak lòt pawòl konsa: enben, sa fè pati ensilt ak move bouch. Sa pa pèmèt ant

Mizilman, menm jan tout lòt kalite ensilt ak joure entèdi. Sa pa konsidere kòm 'Chirk' (bay Allah asosye), eksepte si moun ki di pawòl sa a kwè ke Jinn yo gen pouvwa pou yo aji sou moun san pèmisyon ak volonte Allah. Kidonk, nenpòt moun ki gen kwayans sa a nan djin yo oswa nan lòt kreyati, li pa yon kwayan poutèt kwayans sa a; paske Allah, Louwanj pou Li, se li menm ki Mèt tout bagay, e ki Gen pouvwa sou tout bagay. Se Li menm ki pote byenfè ak malè, e pa gen anyen ki fèt sof si se pa pèmisyon li, volonte li, ak dekrè li te pran davans, jan li menm, ki gen tout glwa a, te di pandan li tap bay Pwofèt Li a (se pou lapè ak benediksyon Allah sou li) lòd poul te fè moun yo konnen gwo fondman sa a:

﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴿١٨٨﴾﴾

"Di: Mwen pa gen okenn pouvwa poum pote ni byenfè ni mal pou tèt mwen, esepte sa Allah vle. E si mwen te konnen sa ki kache a, mwen tap chèche jwenn anpil nan sa ki bon, epi okenn mal pa tap janm touchem. Mwen pa anyen anplis,esepte yon avètisè ak yon pòtè bon nouvèl pou yon pèp ki kwè". Sourat Al-A'raf, vèsè 188. Kidonk, si chèf tout kreyati yo ak pi bon pami yo a (lapè ak benediksyon Allah sou li) pa gen pouvwa poul fè tèt li ni byen ni mal, eksepte sa Allah vle, kouman sa ap ye pou rès

kreyati yo?! Epi gen anpil vèsè ki nan sans sa a.

Kanta pou al mande divinò yo, moun kap fè maji yo, astwològ yo ak tout moun ki sanble ak yo, sila yo ki pretann yo gen nouvèl sou sa ki kache, se yon move zak ki pa pèmèt. Epi kwè nan yo se yon bagay ki pi grav epi pi mal toujou. Okontrè, li se youn nan branch mank lafwa; daprè pawòl Pwofèt la, kè lapè ak benediksyon Allah sou li:

«مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيءٍ؛ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَومًا».

«Moun ki al jwenn yon divinò epi poze li kesyon sou yon bagay; yo pap aksepte lapriyè li pou karant jou.» Rapòte pa Mouslim nan Sahih li a, Epi nan Sahih li a - tou - bò kote Mouawiya bin Al-Hakam As-Soulami (ke Allah satisfè de li):

«أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنْ إِتْيَانِ الكُهَّانِ وَسُؤَالِهِم».

«ke Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te entèdi pou moun ale kote divinò yo ak poze yo kesyon».

Epi moun ki ekri liv 'Sounan' yo (liv ki rasanble pawòl Pwofèt la) rapòte ke Pwofèt la (ṣallā -llāhu ʿalayhi wa-sallam) te di:

«مَنْ أَتَى كَاهِنًا، فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ؛ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

«Moun ki ale jwenn yon divinò, epi li kwè li nan sa lap di; li demanti sa ki te desann sou Muhammad, ke lapè ak benediksyon Allah sou li». Epi, gen anpil lòt hadit ankò nan menm sans lan. Konsa, se yon

devwa pou Mizilman yo pou yo pran prekosyon pou yo pa poze kesyon bay divinò yo, moun kap predi lavni yo, ak tout lòt chalatan yo, ki se moun kap bay nouvèl sou bagay ki kache epi kap twonpe Mizilman yo, kit se sou non medsin oswa sou yon lòt non, poutèt Pwofèt la (lapè ak benediksyon Allah sou li) te entèdi sa e li te avèti kont li. Sa gen ladanl tou: sa kèk moun pretann fè nan non medsin, kote yo sèvi ak bagay ki gen rapò ak mistè (bagay kache). Pa egzanp, lè yon moun santi mouchwa tèt yon malad (gason) oswa echap yon malad (fanm), epi li di: 'Malad sa a te fè tèl bagay oswa li te pase nan tèl sitiyasyon.' Sa yo se bagay kache (mistè) ki pa gen okenn prèv nan mouchwa malad la ki ta ka montre sa. Sèl bi moun sa yo, se twonpe pèp la pou yo ka di moun sa a se yon gwo konesan nan medsin, li konn tout kalite maladi ak kòz yo. Pafwa, li ka menm ba yo kèk remèd, epi si remèd sa a rive geri yo grasa volonte Allah, moun yo vin panse se remèd li a ki geri yo. E pafwa, maladi a ka soti nan kèk move lespri oswa dyab kap sèvi moun sa a kap pretann li konn medsin nan. Move lespri sa yo fèl konnen kèk bagay ki kache (mistè) yo menm yo konnen, epi li baze sou sa poul pale. Konsa, li fè volonte move lespri yo ak dyab yo nan ba yo kalite sèvis (voye rale oswa adore yo) ki fè yo plezi. Lè sa a, move lespri yo retire kò yo sou malad la, yo sispann maltrete li oswa kitel anrepo. Sa se yon bagay ki byen konnen

konsènan jan dyab ak move lespri yo fonksyone ak moun kap sèvi avèk yo.

Epi devwa Mizilman yo se tou: pou yo pran prekosyon ak sa, pou youn konseye lòt pou yo kite li, pou yo konte sou Allah sèlman, epi pou yo mete konfyans yo nan Li nan tout bagay. Pa gen anyen ki mal pou yon moun itilize remèd espirityèl ki nan lalwa a ansanm ak medikaman ki pèmèt, epi poul chèche tretman kay doktè ki itilize egzamen medikal pou yo asire yo de maladi a, atravè mwayen fizik ak lojik. Epi sa sèten bò kote Pwofèt la (Se pou lapè ak benediksyon Allah kouvri li), li te di:

«مَا أَنْزَلَ اللهُ دَاءً إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً، عَلِمَهُ مَنْ علِمه، وَجَهِلَهُ مَنْ جَهِلَهُ».

Pa gen okenn maladi Allah voye sou tè a, san li pa voye gerizon pou li tou. Gen moun ki konnen remèd la, gen lòt ki pa konnen l. Epi li,(ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te di:

«لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، فإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءَ بَرَأَ بِإِذْنِ اللهِ».

«Pou chak maladi, gen yon remèd, epi lè remèd la jwenn maladi a, gerizon fèt pa pèmisyon Allah.» Epi Pwofèt la,(ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te di:

«عِبَادَ اللهِ، تَدَاوَوا وَلَا تَدَاوَوا بِحَرَامٍ».

«Adoratè Allah yo, chèche tretman, epi piga nou chèche tretman ak sa ki entèdi». Epi, gen anpil lòt

Hadit ankò nan menm sans lan.

Nap mande Allah — lwanj pou Grandè Li — pou li ranje kondisyon lavi tout Mizilman yo, pou li geri kè yo ak kò yo kont tout sa ki mal, pou li ini yo sou bon chemen an, epi pou li pwoteje nou ansanm ak yo kont tout kalite tantasyon (egareman) ki ka pèdi nou, epi kont obeyisans a Cheytàn ak patizan li yo. Anverite, li gen pouvwa sou tout bagay. Pa gen okenn fòs ni pouvwa eksepte nan men Allah, sila ki Pi Wo a, sila ki Pi Gran an.

Epi, se pou elòj, lapè, ak benediksyon Allah sou sèvitè li ak Mesaje li, Pwofèt nou an, Mouhammad, ak sou fanmi li ak konpayon li yo.

***

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Katriyèm Mesaj la:

Konsènan desizyon (Lwa Allah) sou sèvi Allah ak priyè oswa pawòl ki pa soti nan relijyon an (bid-a) oswa ki gen ladan yo bay Allah asosye (shirk)

Soti nan men Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz, pou respekte frè a (.....), ke Allah ba li siksè nan tout sa ki bon, Amin.

Lapè, mizerikòd ak benediksyon Allah anwo ou!)

Apre sa : Mwen resevwa lèt presye nou an, e mwen mande Allah pou li gide nou. Nou fèm konnen ladan li ke genyen nan peyi nou an kèk moun ki atache ak yon seri bagay Allah pa janm bay okenn otorite pou yo. Genyen ladan yo ki se bid'ah, e genyen ki se shirk, epi yo atribiye pratik sa yo bay Kòmandan kwayan yo: Ali bin Abi Talib (ke Allah satisfè de li) ak lòt moun. Epi yo repete priyè (awrad) sa yo nan rasanbleman kote yap fè lwanj pou Allah (zikr), oswa nan moske apre priyè kouche solèy (Magrib). Yo pretann se yon fason pou yo pwoche bò kote Allah, lè yo di pawòl tankou: 'Nan non dwa Allah genyen', 'O nou menm gason Allah yo (sen yo)', 'Ede nou ak sekou Allah a', epi 'Se pou nou sèvi nou kòm sipò nan non Allah'. Epi yo di tou: 'O nou menm gwo chèf espirityèl (Aktab), o nou menm

mèt nou yo (Asyad), reponn nou, nou menm ki gen pouvwa pou bay sekou nan mitan nou an. Lapriyè Allah pou nou! Men sèvitè nou an ki kanpe la, li kole nan pòt nou an, li pè paske li konnen li fè anpil fòt. Vin sove nou, o mesaje Allah (Rasulullah)! Mwen pa gen pèsonn lòt moun poum ale jwenn, se nan men nou poum jwenn sa map chèche a. Se nou menm ki moun Allah. Nan non Hamza, chèf tout moun ki mouri pou lafwa yo, epi nenpòt nan nou menm ki ka ban nou sekou, vin sove nou, o mesaje Allah ! Epi menm jan ak pawòl yo: O Allah, voye elòj ou sou sila a Ou te fè tounen yon rezon pou devwalman sekrè grandè absoli Ou yo, epi pou ekla limyè mizèrikòd Ou yo, konsa li te vin tounen reprezantan pou Prezans divin Ou an, epi gadyen sekrè Esans Ou yo.

E volonte nou pou yon eksplikasyon sou sa ki se yon inovasyon, ak sa ki se bay Allah asosye, epi, si lapriyè a kòrèk dèyè Imam la ki fè envokasyon sa a, èske tout pwen sa yo te klè?

Epi repons lan se: Tout louwanj se pou Allah, Li menm sèl, e se pou lapriyè ak lapè sou sila a ki pa gen pwofèt aprè li a, epitou sou fanmi li ak konpayon li yo, ansanm ak tout moun ki swiv gidans li jouk jou jijman an.

Konnen byen — se pou Allah gidew — anverite, Allah te kreye tout kreyati yo epi li te voye Pwofèt yo (lapè sou yo) pou yon sèl rezon: se pou yo adore li sèlman, san ba Li okenn asosye, epi pou yo pa

adore okenn lòt bagay bò kote li, jan Senyè— ki anwo nan syèl la — te di sa:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

"Mwen pat kreye Djinn yo ak moun yo pou okenn lòt rezon, esepte pou yo ka adorem sèlman". [Adh-Dhariyat: 56].

Adorasyon an — jan nou te deja esplike l la — se: obeyi Allah (Mèt ki gen tout pouvwa a) epi obeyi Mesaje li a, Mouhammad ﷺ. Sa fèt lè yon moun fè tou sa Allah ak Mesajel la bay lòd poul fè, epi li sispann fè tou sa yo entèdi li fè. Tout sa dwe fèt avèk yon lafwa solid nan Allah ak nan Mesajel la, epi ak yon kè ki sensè (senserite total) anvè Allah sèlman nan sa w ap fè a. Sa dwe akonpanye ak yon lanmou ki san limit pou senyè toupwisan an epi yon soumisyon total devan li menm sèl, san nou pa mete pèsonn lòt avèl, jan Allah e (Mèt ki anwo nan syèl la) di l la:

﴿وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ...﴾

"Mèt ou a(Allah)te dekrete pou nou pa adore pèsòn eksepte li menm sèl". [Al-Isra: 23] Sa vle di: li te komande epi li te egzije pou yo adore li sèlman, Men sa senyè toupwisan an di:

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝٢ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝٣ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝٤ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝٥﴾

"2-Tout lwanj (remèsiman ak glwa) se pou

Allah, Mèt (ki kreye, ki posede, epi kap dirije) tout kreyasyon an (tout sa ki egziste).

3-Sila ki gen anpil bonte a, Sila ki gen anpil mizèrikòd la.

4: Mèt jou Jijman an.

5: Se Ou menm sèl nou adore, e se Ou menm sèl nou mande sekou". [Al-Fatiha:2-5], Atravè vèsè sa yo, Allah Granmèt la montre klè : se li menm sèl ki merite pou yo adorel, epi se nan men li sèlman pou yo chèche sekou. Epi li menm, ki gen tout grandè a, di :

﴿إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَ ۝٢ أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلۡخَالِصُ...﴾

"2: Se Nou menm ki te fè Liv la(koran an)desann sou ou avèk laverite. Kidonk, adore Allah sèlman, pandan wap ba li tout devouman ou (ak senserite), san ou pa melanjel ak anyen.

3: Se pou Allah sèlman adorasyon (reliyon) ki san melanj la ye". [Az-Zoumar: 2-3], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝١٤﴾

"Donk, priye Allah, ak yon devosyon ki pi pou li sèlman, menm si moun ki pa kwè yo rayi sa". [Ghafir: 14], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝١٨﴾

"Epi anverite, tout moske yo (kote yo fè

prostènasyon yo) se pou Allah sèlman; konsa, piga nou janm adore pèsonn ansanm ak Allah". [Al-Jinn: 18], Gen anpil vèsè ki ale nan sans sa a, epi yo tout montre obligasyon pou moun rezève adorasyon yo pou Allah sèlman.

Epi li konnen ke siplikasyon, nan tout fòm li, se yon kalite adorasyon ; poutèt sa, okenn moun pa gen dwa sipliye pèsonn eksepte Mèt li a, ni chache sekou, ni relel nan moman detrès eksepte nan men Li sèlman, pou li ka aji an akò avèk vèsè ki gen anpil valè sa yo, ansanm ak tout sa ki gen menm sans avèk yo. Sa pa gen anyen poul wè ak zafè òdinè yo, ak rezon materyèl ke yon kreyati ki vivan e ki la gen kapasite poul jere, paske bagay sa yo pa fè pati de adorasyon. Okontrè, li pèmèt daprè tèks yo (sa ki ekri) ak akò tout savan yo, pou yon moun mande èd nan men yon lòt moun ki vivan e ki gen kapasite, pou zafè nòmal ke li kapab jere; tankou, lè yon moun mande yon lòt èd oswa rele anmwe pou anpeche yon mal soti bò kote pitit li, sèvitè li oswa chen li, ak lòt bagay ki sanble ak sa yo. Se tankou lè yon moun mande yon lòt moun ki vivan, ki la epi ki kapab èd, oubyen yon moun ki pa la atravè mwayen materyèl tankou lèl ekril oswa lòt bagay konsa, pou li bati kay li, oswa poul repare machin li, ou nenpòt bagay ki sanble ak sa. Pami sa yo genyen: demann sekou yon moun fè bò kote konpayon li yo nan Jihād ak nan lagè, ak sa ki sanble ak sa. Epi, pami egzanp

sou sa, men sa Allah ki gen tout pouvwa a di nan istwa Moyiz, sou li lapè ak benediksyon Allah avèk li:

﴿...فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِى مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِى مِنْ عَدُوِّهِ...﴾

"...Moun ki te nan menm gwoup ak li a (moun pèp li a) te relel pou li vini pote you sekou kont lènmi l lan...". [Al-Qasas: 15].

Pou sa ki konsène rele moun ki mouri yo, djin yo, zanj yo, pyebwa yo ak wòch yo nan moman detrès: sa se pi gwo kalite peche ki se bay Allah asosye a. Li se menm kalite aksyon ak sa moun ki te konn bay Allah asosye lontan yo te konn fè ak zidòl yo; tankou al-Uzza ak al-Lāt ak lòt yo. Epi se menm bagay la tou pou moun ki rele oswa chache sekou bò kote moun ki vivan yo konsidere kòm sen, pou bagay se sèlman Allah ki gen pouvwa pou fè yo; tankou geri moun ki malad, gide kè moun, fè moun antre nan Paradi, sove moun anba difè lanfè, ak lòt bagay ki sanble ak sa yo.

Vèsè ki te site anvan yo, ak tout lòt vèsè ak adit ki mache nan menm sans lan: yo tout montre obligasyon ki genyen pou nou dirije kè nou vè Allah nan tout bagay, epi pou nou rezève tout adorasyon nou pou Allah sèlman; paske se pou rezon sa a li te kreye sèvitè yo, e se lòd sa a li te ba yo – menm jan sa te parèt deja nan vèsè yo –, epi menm jan sa parèt nan pawòl li a, li menm ki merite tout lwanj:

﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا...﴾

"Adore Allah, epi piga nou ba li okenn asosye (nan adorasyon an) nan anyen ditou". [An-Nisa: 36], Epi pawòl li, Sila a ki sen anpil la:

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ...﴾

"Yo pa te resevwa okenn lòt lòd, sof pou yo adore Allah sèlman, ak yon kè ki sensè (san melanj) nan relijyon an...". Sourat Al bayyinah vèsè 5 Epi pawòl Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) nan hadith Mou'az (ke Allah satisfè avèk li):

«حَقُّ اللهِ عَلَى العِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا».

«Dwa Allah genyen sou sèvitè li yo, se pou yo adore li, san yo pa ba li okenn asosye nan anyen. » Tout moun tonbe dakò sou verite li, Epi pawòl li, (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) nan Hadith Ibn Mas'oud la (ke Allah satisfè de li):

«مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَدْعُو لِلهِ نِدًّا؛ دَخَلَ النَّارَ».

Moun ki mouri pandan lap adore yon lòt bagay oswa yon lòt moun kòm egal-ego ak Allah ; moun sa a ap antre nan lanfè. Rapòte pa Al-Boukhari. Epi nan de Sahih yo, daprè Adit Ibn Abbas la (ke Allah satisfè avèk yo tou 2), Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li), lèl te voye Mou'adh nan peyi Yemenn, li te di l:

«إِنَّكَ تَأْتِي قَومًا أَهْلَ كِتَابٍ، فَلْيَكُنْ أَوَّلَ مَا تَدْعُوهُم إِلَيهِ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلهَ إِلَّا

اللهُ».

«Ou pral kot yon pèp ki se moun ki te resevwa Liv la, kidonk se pou premye bagay ou rele yo pou li a se temwayaj ke pa gen lòt dye pase Allah sèlman.» E nan yon vèsyon:

«اُدْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللهِ».

«Envite yo nan temwayaj ke pa gen lòt dye pase Allah sèlman epi ke mwen se Mesaje Allah». E nan yon vèsyon pa Al-Bukhari:

«فَلْيَكُنْ أَوَّلَ مَا تَدْعُوهُم إِلَى أَنْ يُوَحِّدُوا اللهَ».

«Se pou premye sa ou rele yo ladan li se pou yo adore Allah li menm sèl.» Epi nan Sahih Muslim, bò kote Tariq bin Ashyam Al-Ashja'i (ke Allah satisfè avèk li), Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te di:

«مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مِن دُونِ اللهِ؛ حَرُمَ مَالُهُ وَدَمُهُ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللهِ جَلَّ جَلَالُهُ».

«Nenpòt moun ki di: Pa gen okenn lòt dye ki merite adorasyon esepte Allah, epi ki rejte tout sa yo adore ki pa Allah; byen li ak san li pwoteje, e jijman li se sou kont Allah, ki gen tout grandè a». Epi, gen anpil lòt hadit ankò nan menm sans lan.

Tawhid sa a, se li ki rasin relijyon Islam nan. Se li ki baz lafwa a. Se li ki tèt tout bagay, e se li ki pi gwo obligasyon an. Se pou sajès sa a menm li te kreye

moun ak djin yo, epi se pou menm sajès sa a li te voye tout pwofèt yo, jan vèsè yo deja montre sa. Pami yo, gen pawòl li:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴿٥٦﴾﴾

"Mwen pat kreye Djinn yo ak moun yo pou okenn lòt rezon, esepte pou yo ka adorem sèlman". [Adh-Dhariyat: 56], Epi, pami prèv ki montre sa tou, men sa Sila a ki gen tout Majeste a di:

﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ...﴾

"Anverite nou te voye yon Mesaje nan chak nasyon pou di: Adore Allah epi evite fo divinite a". [An-Nahl: 36]، Epi pawòl li, Sila a ki sen anpil la epi ki egzalte a:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴿٢٥﴾﴾

"Nou pa te voye okenn Mesaje anvan ou, san Nou pa te revelel ke: Pa gen okenn divinite apa Mwen(Allah)donk adore mwen". [Al-Anbiya: 25]. Epi li di, Majeste li gran, konsènan Noé, Houd, Sâlih ak Shou'ayb, (ke lapè ak benediksyon Allah sou yo), ke yo te di ak pèp yo a:

﴿...اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ...﴾

"Adore Allah, nou pa gen okenn lòt dye apa li". [Al-A'raf: 59], Se apèl sa a tout Mesaje yo te fè, jan 2 vèsè anvan yo montre sa. Ènmi Mesaje yo te menm rekonèt ke Mesaje yo te kòmande yo pou yo adore

Allah sèlman, epi pou yo rejte tout fo dye yo tap adore nan plas Li. Jan Allah, Sila ki gen tout Glwa a, te di nan istwa pèp Aad la, lè yo te di Houd, se pou lapè sou li:

﴿...أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا...﴾

"...Èskew vin jwenn nou pou n adore Allah sèlman, epi poun abandone sa zansèt nou yo te konn adore yo?...". [Al-A'raf: 70], Epi Allah, ki sen anpil la e ki Egzalte a, di konsènan Kouraych, lè Pwofèt nou an Muhammad (se pou lapè ak benediksyon Allah sou li) te rele yo pou yo adore Allah sèlman, epi pou yo abandone sa yo tap adore nan plas li a, sètadi zanj yo, sen yo, zidòl yo, pyebwa yo, ak lòt bagay ankò:

﴿أَجَعَلَ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝٥﴾

"Èske li fè tout dye yo tounen yon sèl Allah sèlman? Sa se yon bagay ki vrèman etranj (ki dwòl anpil)!" [Sad: 5], Men sa Sila a ki sen epi ki egzalte a di sou yo tou:

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ۝٣٥ وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوا آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ ۝٣٦﴾

"35: « Anverite, yo menm, lè yo te di yo: 'Pa gen dye apa Allah', yo te konn fè ògèy. »

36: Epi yo di: « Èske se pou yon powèt fou nou pral abandone dye nou yo?" [As-Saffat: 35-36], Epi, gen anpil vèsè ki ale nan menm sans lan.

Atravè vèsè ak adit nou sot mansyone yo, li vin klè pou ou — ke Allah gide mwen avèk ou pou nou gen bon konpreyansyon nan relijyon an, epi pou nou wè klè nan dwa Senyè tout mond yo genyen sou nou — ke demann ak kalite fason pou chache sekou sa yo - ou te prezante nan kesyonw lan -, yo tout se kalite Chirk ki pi grav la; paske se yon adorasyon pou yon lòt bagay ki pa Allah, epi se mande pou bagay ke li menm sèl gen pouvwa pou li fè, soti nan men moun ki mouri yo ak moun ki pa la. Sa pi grav pase Chirk premye jenerasyon yo te konn fè a; paske premye moun sa yo, se sèlman nan moman yo te alèz yo te konn bay Allah asosye. Men, lè yo nan gwo difikilte, yo adore Allah sèlman; paske yo konnen se li menm sèl, Glwa pou li, ki kapab delivre yo anba difikilte sa a. Se menm jan Allah, Trèwo a, di sa nan Liv klè li a konsènan asosyatè sa yo:

﴿فَإِذَا رَكِبُواْ فِي ٱلۡفُلۡكِ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ إِذَا هُمۡ يُشۡرِكُونَ ٦٥﴾

"Lè yo monte nan bato a, yo priye Allah, yo fè adorasyon an pou li sèlman. Men, kou li fini sove yo mennen yo sou tè a, touswit yo rekòmanse bay li asosye". "[Al-Ankabut: 65]," Epi nan yon lòt vèsè, Sila a ki sen anpil la e ki egzalte a di yo:

﴿وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِي ٱلۡبَحۡرِ ضَلَّ مَن تَدۡعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُۖ فَلَمَّا نَجَّىٰكُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ أَعۡرَضۡتُمۡۚ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ كَفُورًا ٦٧﴾

"Lè malè (yon gwo danje) rive nou nan lanmè, tout sa nap priye (adore) yo disparèt, sof Li menm sèl (Allah). Men, depi li sove nou epi li mennen nou tounen sou tè fèm, nou vire do ba li. Lòm se yon kreyati ki vrèman engra". [Al-Isra: 67].

Si yonn nan moun sa yo kap bay Allah asosye (mouchrikin) nan tan nap viv la di: 'Nou pa pretann moun sa yo (sen yo oswa moun ki mouri yo) ap aji pa pouvwa pa yo, ni se yo menm menm kap geri malad nou yo, ni se yo kap ban nou avantaj oswa kap fè nou mal pa pwòp fòs pa yo. Sèl sa nou vle, se pou yo sèvi entèmedyè (chafaya) pou nou devan Allah pou sa nou bezwen an.'?"

Repons lan se pou nou di li: se menm objektif ak entansyon moun ki pat kwè nan tan lontan yo te genyen. Entansyon yo se pat di ke divinite pa yo yo te konn kreye, oubyen bay manje, oubyen fè byen ak mal poukont yo. Paske, sa Allah di sou yo nan Koran an demanti sa nèt. Men, yo te vle entèsesyon ak pozisyon yo, pou yo te ka pwoche pi pre Allah, menm jan Allah, Trèwo a, di sa:

﴿وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ...﴾

"Yap adore nan plas Allah bagay ki pa ka ni fè yo mal, ni fè yo byen; epi yap di: 'Moun sa yo se entèmedyè nou (avoka nou) bò kote Allah....". [Yunus: 18], Lè sa a, Allah reponn yo sou sa, li di:

﴿...قُلۡ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ﴾

"Di: «Èske se enfòme nap enfòme Allah de yon bagay li pa konnen ni nan syèl la, ni sou tè a?» Glwa pou li! Li elve anpil anwo tout sa yo asosye avèk li". [Yunus: 18], Kidonk, li menm ki pa gen parèy la, Li klarifye ke li pa konnen si genyen, ni nan syèl yo, ni sou tè a, yon entèsedè devanl nan fason moun kap fè asosyasyon yo vlel la. Epi, yon bagay Allah pa konnen egzistans li, se paske li pa egziste ditou; paske li menm, pa gen anyen ki ka kache pou li. Men sa senyè toupwisan an di:

﴿تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ ۝١ إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَ ۝٢ أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلۡخَالِصُۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ مَا نَعۡبُدُهُمۡ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ ۝٣﴾

"1- Revelasyon liv la (Koran an) sòti bò kote Allah, Sèl Chèf la (vanyan an), ki gen tout bon konprann nan.

2: Anverite, se Nou menm ki te fè Liv la desann sou ou ak verite a, kidonk adore Allah, nan rann li yon adorasyon ki pi (san okenn melanj).

3: Anverite, se pou Allah sèlman tout devosyon sensè a ye. Kanta pou moun ki pran lòt mèt nan plas li yo, yo di: «Nou pa adore yo esepte pou yo ka fè

nou vin pi prè Allah». Anverite, Allah pral jije antre yo sou tout sa yo te gen dezakò ladanl yo. Anverite, Allah pa gide moun ki mantè e ki refize kwè".

[Az-Zoumar: 1-3].

Epi siyifikasyon relijyon isit la se: adorasyon, ki se: obeyi Allah ak obeyi Mesaje li a (lapè ak benediksyon Allah sou li) —jan sa te mansyone anvan—, epi ladanl genyen tou: lapriyè (demann) ak relel nan moman detrès, laperèz ak espwa, ofri sakrifis (touye bèt) ak fè pwomès, menmjan tou, ladanl genyen: lapriyè ak jèn, ak tout lòt bagay Allah ak Mesaje li a kòmande. Konsa, Li menm, glwa pou li, te esplike klèman ke adorasyon an se pou li sèlman, e ke sèvitè li yo gen obligasyon pou yo rezèvel pou li sèlman, Li menm ki gen tout grandè a. Paske lòd li te bay Pwofèt la (se pou lapè ak benediksyon Allah sou li) pou li te rezève adorasyon an pou li sèlman, se yon lòd tou pou tout manm kominote sa a.

Aprè sa, Allah, ki gen pouvwa ak grandè a, te klarifye sitiyasyon moun ki pa kwayan yo, epi li di:

﴿...وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ مَا نَعۡبُدُهُمۡ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓ...﴾

"...Moun sa yo ki pran lòt (kreyati) kòm pwoteksyon (patwon) nan plas Allah a, yo di: 'Nou pa adore yo pou anyen non, se sèlman pou yo fè nou pwoche pi prè Allah". [Az-Zoumar: 3]. Kòm repons pou yo, men sa Allah ki sen anpil la di:

﴿...إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ﴾

"...Anverite, Allah ap jije ant yo konsènan sa yo te gen dezakò ladanl lan. Anverite, Allah pa gide moun ki mantè e ki pa vle kwè ditou". [Az-Zoumar: 3], Konsa, Allah (Mèt ki gen tout pouvwa a) fè nou konnen nan bèl vèsè sa a: Moun ki pa kwayan yo pat adore 'sen' (awliya) yo nan plas Allah pou okenn lòt rezon, sof pou 'sen' sa yo te ka fè yo pwoche pi prè Allah. Epi sa a, se egzakteman menm objektif moun ki pa kwayan yo te genyen nan tan lontan, e se sa yo genyen jodi a tou. Men, Allah deklare fason sa a pa vo anyen (li anile l) nan pawòl li sa a:

﴿...إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ﴾

"...Anverite, Allah pral jije ant yo sou sa yo gen divèjans ladanl lan. Anverite, Allah pa gide moun ki mantè epi ki refize kwè". [Az-Zoumar: 3], Konsa, Allah, Trèwo a, te fè konnen klè manti yo tap bay lè yo te pretann ke dye pa yo yo te ka rapprochel de Allah, epitou li te montre kouman yo pa te kwè nan li poutèt adorasyon yo te ofri ba yo a. Poutèt sa, nenpòt moun ki gen yon ti kras bon konprann konnen ke rezon ki fè premye moun ki pat kwayan yo pat kwè, se te paske yo te pran pwofèt yo, moun yo te konsidere kòm sen yo, pyebwa yo, wòch yo, ak

lòt kreyati ankò kòm entèmedyè ant yo menm ak Allah. Epi yo kwè ke (sen sa yo) ka regle bezwen yo san pèmisyon Allah epi san li pa dakò, menm jan minis yo konn plede devan wa yo. Konsa, yo konpare Allah (Mèt ki anwo nan syèl la) ak wa oswa chèf kap dirije sou tè a. Yo di: 'Menm jan yon moun ki bezwen kichòy nan men yon wa oswa yon chèf sèvi ak pwòch wa a oswa minis li yo kòm entèmedyè, se konsa nou menm tou, nou pwoche bò kote Allah lè nou adore pwofèt li yo ak sen (awliya) li yo.' Sa se pi gwo manti ki ka egziste! Paske Allah Mèt ki anwo nan syèl la) pa sanble ak pèsonn, epi nou pa ka konpare li ak kreyati li yo. Pèsonn pa ka sèvi entèmedyè (chafaya) devan li si li pa bay pèmisyon pou sa, epi li pa bay pèmisyon sa a sof pou moun ki adorel sèlman (moun Tawhid yo). Allah gen tout pouvwa sou tout bagay, li konn tout bagay, epi se li ki gen plis mizerikòd pase tout moun. Li pa pè pèsonn epi li pa gen krentif pou pèsonn, paske se li menm sèl ki gen tout otorite sou sèvitè li yo, epi li aji avèk yo jan li vle. Kontrèman ak wa yo ak dirijan yo, yo menm yo pa gen pouvwa sou tout bagay, se poutèt sa yo bezwen moun ki pou ede yo nan sa yo pa kapab fè; tankou minis yo, konseye pwòch yo ak sòlda yo. Yo bezwen moun tou ki pou fè yo konnen bezwen moun yo pa okouran de yo, konsa yo bezwen moun pami minis yo ak konseye pwòch yo ki pou vin sipliye yo epi chèche jwenn

favè nan men yo pou lòt moun. Kanta pou Senyè a, Sila ki gen tout pouvwa ak grandè a, se li menm, louwanj pou li, ki pa bezwen okenn nan kreyati li yo. Li gen plis mizèrikòd pou yo pase manman yo, e se li menm ki Jij ki jis la. Li mete chak bagay nan plas pa yo daprè sajès li, aksyon li, ak pouvwa li. Konsa, nou pa dwe janm konpare li ak kreyati li yo nan okenn fason. Se poutèt sa, Li esplike klè nan liv li a: ke moun kap bay senyè a asyosye yo te rekonèt se li menm ki Kreyatè a, Sila ki ba yo sa yo bezwen an, epi Sila kap dirije tout bagay la. Epi se li menm ki reponn moun ki nan gwo nesesite a, ki retire malè a, e ki bay lavi e ki bay lanmò, pami plizyè lòt aksyon Li fè ankò. Epi, diskisyon (batay) ki te genyen ant moun ki tap bay Allah asosye (mouchrikin) yo ak mesaje (Pwofèt) Allah yo te baze sou yon sèl bagay: se te pou yo rann yon adorasyon ki sensè pou Allah sèlman, jan Allah (Mèt ki anwo nan syèl la) di l la:

﴿وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ...﴾

"E si w ta mande yo kiyès ki te kreye yo, se sèten yap di: Allah...". Sourat Az-Zukhruf, vèsè 87. Men sa senyè toupwisan an di:

﴿قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَمَن يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۚ فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾﴾

"Di: «Kilès ki ban nou rezèv nou ki soti nan syèl

la ak sou tè a? Kilès ki mèt zòrèy nou ak zye nou? Kilès ki fè sak vivan soti nan sa ki mouri, epi ki fè sa ki mouri soti nan sa ki vivan? Epi kilès kap dirije tout bagay?» Yap reponn san mank: «Se Allah». Lè sa a, di: «Ebyen, èske nou pap gen krentif pou Li?" [Yunus: 31], Epi gen anpil lòt vèsè ankò ki pale sou menm sijè sa a.

E nou te deja mansyone vèsè yo ki montre ke konfli a ant Mesaje yo ak kominote yo, se te sèlman sou kesyon pou adore Allah li menm sèl, tankou pawòl li a, Sila a ki Pi Wo a:

﴿وَلَقَدۡ بَعَثۡنَا فِي كُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ...﴾

"Anverite nou te voye yon Mesaje nan chak nasyon pou di: Adore Allah epi evite fo divinite a". Sourat An-Nahl (vèsè 36) Epi vèsè yo ki gen menm sans lan. Epi Sila a ki san enpèfeksyon an esplike nan plizyè kote nan Liv nòb Li a zafè entèsesyon an, epi Li menm ki Trè Wo a di:

﴿...مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦ...﴾

"...Kilès ki ka plede (entèsede) devanl si se pa avèk pèmisyon li?..." [Al-Baqarah: 255], Men sa Sila a ki gen tout pouvwa ak tout glwa a di:

﴿وَكَم مِّن مَّلَكٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ لَا تُغۡنِي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـٔٗا إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ أَن يَأۡذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرۡضَىٰٓ ٢٦﴾

"Gen anpil zanj nan syèl la, men lapriyè (entèvansyon/chafaya) yo pap sèvi anyen menm,

sof si Allah bay pèmisyon pou sa pou moun li vle epi moun li dakò avèl la". [An-Najm:26].

Men sa Li di tou pou dekri zanj yo:

﴿...وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ﴾

"...epi yo pa entèsede eksepte pou moun Li satisfè avèk li, epi yo menm, yo tranble ak krentif pou Li". [Al-Anbiya: 28].

Epi Li menm ki gen tout glwa a fè konnen li pa satisfè ak mekreyans ki soti nan sèvitè li yo, men okontrè, se rekonesans li satisfè pou l jwenn nan men yo. Epi rekonesans sa a, se adore li sèlman epi obeyi li. Men sa Allah ki anwo nan syèl la di:

﴿إِن تَكۡفُرُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُمۡۖ وَلَا يَرۡضَىٰ لِعِبَادِهِ ٱلۡكُفۡرَۖ وَإِن تَشۡكُرُواْ يَرۡضَهُ لَكُمۡ...﴾

"Si nou refize kwè, enben, konnen ke Allah pa bezwen nou; epi Li pa apwouve enkredilite pou sèvitè li yo. Men si nou rekonesan, lap apwouve sa pou nou..." [Az-Zumar: 7].

Bukhari rapòte nan liv 'Sahih' li a, daprè sa Abu Hurayrah (se pou Allah kontan avè l) te di: 'O Mesaje Allah ! Kilès moun ki pral pi kontan (ki pral pi byen pwofite) ak entèvansyon (chafaya) ou a?' Pwofèt la ﷺ reponn li, li di:

«مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ».

« Moun ki di: Pa gen okenn lòt dye ki merite adorasyon esepte Allah, ak senserite ki soti nan

kè l». Oubyen li di:

«مِنْ نَفْسِهِ».

Nan fon kè li / Soti nan nanm li)

Epi nan Sahih la, bò kote Anas (ke Allah satisfè de li), bò kote Pwofèt la (ke lapè ak benediksyon Allah sou li), li te di:

«لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ، فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ، وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَهِيَ نَائِلَةٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِي لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا».

«Chak pwofèt genyen yon dou'a ki aksepte, e chak pwofèt te prese itilize dou'a pa li a. Mwen menm, mwen sere dou'a pam nan kòm yon entèsesyon pou kominote mwen an Jou Kiyamah la. Epi, si Allah vle, lap rive jwenn nenpòt moun nan kominote m nan ki mouri san li pa te asosye anyen ak Allah.» Epi, gen anpil lòt hadit nan menm sans lan.

Epi tout vèsè ak pawòl pwofèt la nou sot mansyone yo montre ke adorasyon an se yon dwa ki pou Allah sèlman, e ke pèsonn pa gen dwa bay okenn lòt moun okenn pati nan adorasyon sa a, ni pou pwofèt yo, ni pou okenn lòt moun. Epi tou, se Allah — li menm ki gen tout glwa a — ki sèl mèt entèsesyon an, menm jan li menm — glwa pou li — te di sa:

﴿قُل لِّلَّهِ ٱلشَّفَٰعَةُ جَمِيعًا...﴾

"Di: «Se pou Allah tout entèsesyon an ye nèt...»".

[Az-Zoumar: 44] Okenn moun pa merite sa, sof si aprè li fin bay moun kap entèsede a pèmisyon, epi li satisfè ak moun yap entèsede pou li a. Epi li menm, li pa satisfè ak anyen sof si se pou yo adore l li menm sèlman -jan sa te di anvan an-. Sou baz sa: asosyatè yo pap gen okenn pòsyon nan entèsesyon an, e Allah te klarifye sa lè Li menm, ki anwo nan syèl la, te di:

﴿فَمَا تَنفَعُهُمۡ شَفَٰعَةُ ٱلشَّٰفِعِينَ ٤٨﴾

"Konsa, lapriyè (entèvansyon/chafaya) moun kap plede pou lòt yo pap sèvi yo anyen". [Al-Mouddassir: 48], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿...مَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ حَمِيمٖ وَلَا شَفِيعٖ يُطَاعُ﴾

"...Moun kap fè sa ki mal yo (moun ki fè enjistis yo) pap gen ni zanmi fidèl, ni okenn moun kap plede (entèmedyè) pou yo yap koute". [Ghafir: 18].

Epi, tout moun konnen lè yo pale de 'enjistis' (zulm) konsa san yo pa bay plis detay, sa vle di bay Allah asosye (shirk), jan Allah (Mèt ki anwo nan syèl la) di l la:

﴿...وَٱلۡكَٰفِرُونَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ﴾

"...epi moun ki pa kwè yo, se yo menm ki se moun ki enjis yo". [Al-Baqarah: 254], Men sa senyè toupwisan an di:

﴿...إِنَّ ٱلشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ﴾

"...An verite, bay Allah Asosye se yon gwo enjistis". [Luqman: 13].

Kanta sa ou te site nan kesyon an, sou pawòl kèk nan Soufi yo di nan moske yo ak lòt kote: O Allah, voye elòj ou sou sila ou te fè tounen yon rezon pou manifestasyon sekrè pouvwa absoli w la, ak pou eklatman limyè mizèrikòdyew yo, konsa, li vin tounen reprezantan Prezans ou antan ke Mèt, ak gadyen sekrè Esans ou yo... elatriye.

Repons lan se: Nou dwe di pawòl sa yo ak tout lòt ki sanble avèk yo, fè pati yon fason pou moun rann bagay yo konplike san rezon (takallouf) ak chèche pwen nan cheve (tanat-tou'); se bagay sa yo menm Pwofèt nou an, Mouhammad ﷺ, te ban nou avètisman kont yo. Jan Muslim rapòte sa nan liv 'Sahih' li a, daprè sa Abdoullah bin Mas-oud (se pou Allah kontan avè l) te di, Mesaje Allah a ﷺ te deklare:"

«هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ» قَالَهَا ثَلَاثًا.

Moun kap rann bagay yo konplike san rezon (moun kap fouye pwen nan cheve yo) pèdi nèt." Li te di sa 3 fwa.

Imam Al-Khattabi, ke Allah fèl mizèrikòd, te di: Moun kap rann bagay yo konplike (Al-Mutanatti) se: moun ki fouye twò fon nan yon bagay, ki rann rechèch la difisil san rezon; menm jan ak fason moun kap fè filozofi relijye (Ahl al-Kalam) yo aji, yo

menm ki antre nan bagay ki pa gade yo, epi ki pèdi kò yo nan diskite bagay lespri yo pa ka fin konprann.

Epi Abou as-Sa'adat Ibn al-Athir di: Se moun ki apwofondi bagay yo twòp e ki egzajere nan pawòl yo, sila yo ki pale ak fon gòj yo. Yo tire mo sa a de « An-Nata`a », ki se pati siperyè anndan bouch la, epi aprè sa yo vin itilize li pou tout moun ki apwofondi bagay yo twòp, ni nan pawòl, ni nan aksyon.

Daprè sa 2 gwo savan lang sa yo te di, sa vin klè pou ou ak pou nenpòt moun ki gen yon ti kras konprann, ke fason sa a (kèk moun itilize) pou yo voye benediksyon ak salitasyon sou Pwofèt nou an ﷺ, fè pati bagay ki konplike san rezon (takallouf) ak fouye pwen nan cheve (tanat-tou') Allah entèdi nou fè a. Epi sa ki lejifere pou Mizilman an nan chapit sa a, se pou li chèche swiv fason ki sèten ki soti nan Mesaje Allah (se pou lapè ak benediksyon Allah kouvri li) sou jan pou li voye lapriyè ak salitasyon sou li, epi nan sa gen ase san li pa bezwen anyen lòt.

Epi pami sa yo genyen: sa Al-Bukhari ak Muslim rapòte nan 2 liv otantik yo, li soti nan Ka'b bin Ujrah — se pou Allah kontan avèk li—, ke Konpayon yo — se pou Allah kontan avèk yo— te di: O Mesaje Allah! Allah òdone nou pou nou voye benediksyon sou ou; kidonk, kijan pou nou voye benediksyon sou ou? Epi li te di:

«قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ

إِبرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

«Di: O Allah, voye elòj ou sou Mouhammad e sou fanmi Mouhammad, menm jan ou te voye elòj ou sou Ibrahim e sou fanmi Ibrahim; an verite, Ou diy de louwanj, Ou glorye. Epi beni Mouhammad e sou fanmi Mouhammad, menm jan ou te beni Ibrahim e sou fanmi Ibrahim; an verite, Ou diy de louwanj, Ou gloriye».

Epi nan 2: Sahih yo, daprè Abou Hamid As-Sa'idi (ke Allah satisfè de li): ke yo te di: O Mesaje Allah! Kijan pou nou priye sou ou? Li te di:

«قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

Nou dwe di: O Allah ! Voye benediksyon sou Mouhammad, sou madanm li yo, ak sou desandan li yo, menm jan Ou te voye benediksyon sou fanmi Ibrahim. Epi bay Mouhammad favè Ou, ansanm ak madanm li yo ak desandan li yo, menm jan Ou te bay fanmi Ibrahim favè Ou. Vreman vre, se Ou menm ki merite tout lwanj epi Ou gen yon grandè ki san parèy.

Epi nan Sahih Mouslim, soti bò kote Abou Mas'oud al-Ansari (Ke Allah satisfè de li), li rapòte ke Bachir bin Sa'd te di: "O Mesaje Allah a! Allah te ban nou lòd pou nou priye sou ou; donk kijan pou

nou priye sou ou?" Pwofèt la te rete an silans, epi li te di:

«قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبرَاهِيمَ فِي العَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَالسَّلَامُ كَمَا عَلِمتُم».

«Di: O Allah, voye elòj ou sou Mouhammad e sou fanmi Mouhammad, menm jan ou te voye elòj ou sou fanmi Ibrahim, epi beni Mouhammad e sou fanmi Mouhammad, menm jan ou te beni fanmi Ibrahim pami nasyon yo; an verite, Ou diy de louwanj, Ou gloriye. Epi pou salitasyon lapè a, se jan nou te aprann li a».

Se pawòl sa yo, ak sa ki sanble ak yo, ak lòt ankò – pami sa ki otantifye ki soti bò kote Pwofèt la (Ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) – se yo menm yon mizilman dwe itilize lè lap voye elòj ak lapè sou mesaje Allah la (Ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li); paske Mesaje a (Ke lapè ak benediksyon Allah kouvri li) se li menm ki konnen pi byen pase tout moun ki pawòl ki apwopriye pou yo itilize pou li, menm jan tou, se li ki konnen pi byen pase tout moun ki pawòl ki dwe itilize konsènan senyè li a.

Kanta pou pawòl ki fòse ak sa ki fèk envante yo, ansanm ak pawòl ki ka gen yon sans ki pa kòrèk, tankou sa yo te mansyone nan kesyon an, enben, yon moun pa dwe itilize yo. Sa se poutèt se manti ki gen ladan yo, epi paske yo ka entèprete yo ak yon

sans ki pa kòrèk, anplis yo ale kont pawòl Mesaje Allah a (ke lapè ak benediksyon Allah sou li) te chwazi epi li te gide kominotel la pou yo itilize. Li menm ki se moun ki gen plis konesans pami tout kreyati yo, ki bay pi bon konsèy la, epi ki pi wo pase tout fòm manti sa yo,Se pou pi bon priyè ak lapè ki soti bò kote Mèt li a sou li.

Avèk sa, nou espere ke tout prèv nou mansyone yo pou esplike reyalite Inisite a, ak reyalite Asosyasyon an, ak diferans ki genyen ant premye asosyatè yo ak sa ki vini aprè yo nan domèn sa a, epi pou esplike fason pou fè lapriyè ki preskri a sou Mesaje Allah la (Se pou lapè ak benediksyon Allah kouvri li), ap sifi e ap konvenkan pou moun kap chache laverite a. Kanta pou moun ki pa gen dezi pou konnen Laverite a; moun sa a ap swiv pwòp pasyon pa li,men sa Allah, Sila a ki gen anpil Majeste a, di:

﴿فَإِن لَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكَ فَٱعۡلَمۡ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهۡوَآءَهُمۡۚ وَمَنۡ أَضَلُّ مِمَّنِ ٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ بِغَيۡرِ هُدٗى مِّنَ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٥٠﴾

"Si yo pa reponn ou (si yo pa aksepte saw di a), konnen byen se sèlman dezi kè yo (pasyon yo) yap swiv. Kilès moun ki pi pèdi pase yon moun kap swiv dezi kè li san okenn gidans ki soti nan Allah? Vreman vre, Allah pa gide moun kap fè sa ki mal (moun ki fè enjistis yo)". [Al-Qasas: 50].

Konsa, Allah (ki gen tout glwa pou li a) esplike

byen klè nan gran vèsè sa a: ke moun yo se 2 gwoup devan sa li te voye ak pwofèt li a Muhammad (se pou lapè ak benediksyon Allah sou li), ki se bon chemen an ak relijyon laverite a:

Premye a se: moun ki obeyi Allah ak Mesaje li a.

Dezyèm gwoup la se: moun kap swiv dezi kè yo (pasyon yo). Aprè sa, Allah (Mèt ki anwo nan syèl la) fè nou konnen pa gen pèsonn ki pi pèdi pase yon moun kap swiv pwòp pasyon li san li pa gen yon gidans ki soti nan Allah.

Kidonk, nap mande Allah — ki gen tout glwa a — pou li ban nou pwoteksyon kont swiv pasyon nou, epi pou li mete nou, nou menm ansanm ak tout frè nou yo, pami moun ki reponn apèl Allah ak Mesaje li a (se pou benediksyon ak lapè Allah sou li), pami moun ki bay lwa li a anpil valè, epi pami moun ki met moun an gad kont tout sa ki kontrè ak lwa li a, tankou inovasyon (nan relijyon an) ak pasyon yo. Anverite, se li menm ki konn bay anpil la, ki gen anpil jenerozite.

Se pou benediksyon ak lapè Allah sou sèvitè li ak mesaje li, Pwofèt nou an, Mouhammad, sou fanmi li, sou konpanyon li yo, ak sou tout moun ki swiv chemen li ak senserite jouk jou jijman an.

Avètisman kont Inovasyon nan relijyon (Bid'ah)

Abdulaziz ibn Abdullah ibn Baz

Liv sa a bay avètisman kont selebrasyon anivèsè nesans (Mawlid) ak lòt kalite inovasyon (Bid'ah) ki

pa parèt ni nan liv Allah a (Koran), ni nan tradisyon Pwofèt la (Sunnah). Liv la baze sou prèv lalwa ki soti dirèkteman nan Koran an ak nan Sunnah a, epi li esplike ke nenpòt bagay moun ajoute nan relijyon an san Allah pa te mande sa, yo konsiderel kòm yon inovasyon (Bid'ah) moun dwe evite.

***

ht397v5.0 - 06/06/2026

رئاسة الشؤون الدينية بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and the Prophet's Mosque in languages

978-603-517-667-5